



## Domes un iestāžu darbinieki talko novada desmitgadei par godu



Ši gada 15. oktobra pēcpusdienā Preiļos un novada pagastu centros notika sakopšanas talka par godu novada 10. dzimšanas dienai. Talkās piedalījās domes deputāti, domes un domes iestāžu darbinieki. Preiļos talkotāji parkā grāba rudens lapas, vāca vētras nolauztos zarus un kokus, arī pagastos pārsvarā tika grābtas rudens lapas un veikti citi sakopšanas darbi.

*Paldies visiem talkas dalībniekiem par atsaucību un paveikto novada sapošanā!*

## Jauni starptautiskie projekti ģimnāzijā

### Projekta ietvaros pētīs kultūrvēsturisko mantojumu

Noslēdzies ģimnāzijas Comenius skolu partnerības projekts «Eiropas jauniešu forums», kurš darbojās no 2008. gada 1. augusta līdz 2010. gada 31. jūlijam.

Projektā piedalījās skolas no Anglijas, Vācijas un Latvijas.

Bet, ņemot vērā lielo projekta popularitāti un skolēnu interesi, janvārī uzrakstīju jaunu Comenius projekta pieteikumu. Pieteikums projektu konkursā saņēma ļoti augstu vērtējumu – 97,5 punktus no 100 iespējamajiem un ieguva ES finansējumu. Jaunā projekta nosaukums «Mūsu senču reģionālais kultūrvēsturiskais mantojums», tajā darbosies piecu valstu skolas no Skotijas, Vācijas, Itālijas, Grieķijas un Latvijas. Skolēni pētīs savas valsts kultūrvēsturisko mantojumu, īpaši uzsverot sava reģiona identitāti. Vācijas skolēni pētīs vēsturi, Itālijas jaunieši – māksliniecisko mantojumu (gravējumi akmenī, viduslaiku arhitektūra, metālapstrāde), Grieķijas audzēkņi – vēsturi un mākslu, Skotijas skolēni – seno gēlu vietvārdus un to nozīmi. Mēs pētīsim seno latgaļu arodus, prasmes un kultūrvēsturiskā mantojuma saglabāšanu Latgalē. Projekts būs ļoti radošs un daudzpusīgs.

Mēs atkal esam visa starptautiskā projekta koordinatori jau otrajam Comenius projektam pēc kārtas, tāpēc **no 2. – 6. novembrim** organizēsim pirmo projekta konferenci ģimnāzijā. Projekta ietvaros ģimnāzijā ieradīsies 11 skolotāji un 16 skolēni no visām partnerības skolām. Atšķirībā no iepriekšējā Comenius projekta, kuram bija projekta sagatavošanas vizīte Vācijā, jaunā projekta partneri viens otru ieraudzīs tikai Latvijā, tāpēc tikšanās ģimnāzijā būs ļoti īpaša.

### Ģimnāzijas audzēkņi iesaistās apmaiņas projektā ar Holandes jauniešiem

Preiļu Valsts ģimnāzijā sākas skolēnu apmaiņas projekts ar Merletoledžu Holandē. Projektā kopumā piedalās septiņas skolas: no Basku zemes un Valensijas Spānijā, Itālijas, Čehijas, Holandes, Igaunijas un Latvijas. Igaunijas audzēkņi un Preiļu Valsts ģimnāzijas skolēni projektā ir jaunpienācēji, kā skolas no Ziemeļeiropas. **No 16. – 22. oktobrim** koledžas vecāko klašu audzēkņi dodas uz visām skolēnu apmaiņas projekta skolām un, darba grupās kopā ar vietējo skolu audzēkņiem, apgūst jaunas iemaņas un prasmes. Katra skola izvēlas savu tēmu, piem., basket tradicionālie sporta veidi, Toskānas virtuve, tradicionālie rokkraksti utt. Tad Skolēnu apmaiņas nedēļas ietvaros **no 19. – 25. martam** visu skolu jaunieši tiekas Holandē un darba grupās jauniegūtās prasmes māca koledžas jaunāko klašu 12 – 13 gadus veciem skolēniem.

Projekta ietvaros **no 16. – 22. oktobrim** ģimnāzijā ciemojās 16 jaunieši un 2 skolotāji no Holandes. Projekta darbnīcas vadīja mūzikas skolotāja Ilze Rožinska. Tāpat kā visos projektos, arī šajā jaunieši dzīvoja viesģimenēs.

Pirmais semestris mums būs ciemiņu uzņemšanas laiks, bet otrajā semestrī sāksies ģimnāzijas skolēnu un skolotāju ārzemju braucieni. Februārī plānots Comenius projekta konference Vācijā, martā – apmaiņas brauciens uz Holandi un aprīlī – Comenius konference Grieķijā.

Jauku un interesantu starptautisko sadarbību! Paldies viesģimenēm un visiem, kuri atbalsta mūsu vēlmi piedalīties apmaiņas projektos.

**Anna Verza,**  
projektu koordinatore

## Atjaunots Preiļu parka tiltiņš

Ši gada 6. oktobrī noslēdzās Preiļu parka gājēju tiltiņa pie Zirgu staļļa atjaunošanas darbi, kurus veica SIA «Averita». Atjaunošanas ietvaros tiltiņam tika nomainīti nesošie elementi, izveidota klātne ar bruģa segumu, uzstādītas masīvas koka margas un nostiprināti diķa krasti pie tiltiņa balstiem. Tiltiņa atjaunošanas ietvaros tika saglabātas vecās vēsturiskās arkas, lai tad, kad tas būs iespējams, tiltiņu varētu rekonstruēt tā vēsturiskajā izskatā.

Parka tiltiņš bija viens no novada infrastruktūras objektiem, kurš bija cietis šī gada pavasara plūdus, tomēr tā kā gājēju drošību tas neapdraudēja, tad atjaunošanas darbi tika atlikti. Šī gada augustā Ministru kabinets gan Preiļu novadam, gan citiem pavasara plūdus cietušajiem novadiem piešķīra līdzekļus pavasara plūdu seku no-



vēršanai 70% apmērā no iesniegto darbu tāmēm, pārējos 30% finansējuma bija jānodrošina attiecīgajām pašvaldībām. 19. augustā novada dome nolēma nodrošināt šo finansējumu un jau 31. augustā tika noslēgts līgums ar SIA «Averi-

ta» par pavasara plūdus bojātā Preiļu parka tiltiņa pie Zirgu staļļa atjaunošanu.

**Jānis Vaivods,**  
Preiļu novada domes sabiedrisko attiecību speciālists

## Aicinām pieteikt kandidātus apbalvošanai ar Preiļu novada domes Atzinības rakstiem

Preiļu novada dome aicina izvirzīt apbalvošanai ar domes Atzinības rakstiem personas, kuras ar savu darbu vai sabiedriskajām aktivitātēm dod īpašu ieguldījumu Preiļu novada attīstībā.

*Visus iesniegtos piedāvājumus izskatīs domes deputāti, lemjot par katru kandidātu atsevišķi. Priekšlikumus lūdzam iesniegt rakstiski Preiļu novada domes kancelejā līdz 10. novembrim. Atzinības raksti iedzīvotājiem tiks pasniegti Latvijas Republikas proklamēšanas dienas pasākumā 17. novembrī.*

## Saunas pagasta sabiedriskais centrs «Nianse» strādā aktīvi un radoši

Oktobrī noslēdzās kārtējais projekts Saunas pagastā, ko realizēja Saunas pagasta sabiedriskais centrs «Nianse». Šoreiz tas bija VAS «Hipotēku un zemes banka» klientu kluba «Mēs pašī» finansiāli atbalstītais projekts «Spodribas telpa». Projekta realizācijai tika piešķirti līdzekļi 400 latu apmērā veļas mazgājamās mašīnas iegādei un uzstādīšanai.

Saunas pagasta pārvalde ielika savu artavu projekta realizācijā – ierādīja neizmanto tu un neapkurinātu telpu veļas mazgājamās mašīnas uzstādīšanai un ieguldīja papildus projekta finansējumam līdzekļus 540 latu apmērā telpas renovācijai. Vislielākā pateicība Priekuļu pamatskolas remontstrādniekam Andrim Kessam, kurš veica telpas renovācijas darbus. Tagad izremontētajā telpā ir uzstādīti apkures radiatori, izlietne, ierīkots ūdensvads un kanalizācija, pieslēgts veļas automāts un sagādātas nepieciešamās mēbeles.

Sadarbojoties ar pagasta sociālo darbinieku, sabiedriskā centra dalībnieces jau darbojas un pieņem veļu mazgāšanā no pagasta iedzīvotājiem. Pakalpojumu var izmantot visi saskaņā ar noteikto cenrādi, līdz ņemot savu veļas pulveri.

Cilvēki ir apmierināti, jo sniegtais pakalpojums ir atbalsts gan mazturīgajiem iedzīvotājiem, gan tiem, kuru mājās vēl nav ierīkots ūdensvads, lai varētu uzstādīt veļas mašīnu. Saunas pagasta sociālā darbinieka sniegtā informācija norāda, ka pagastā ir 25 trūcīgās ģimenes, kurām ļoti nepieciešams

jaunizveidotais pakalpojums.

Sabiedriskais centrs «Nianse» sadarbībā ar pašvaldību un pašvaldības iestādēm jau iepriekš ir realizējis vairākus projektus. Šogad kopā ar Priekuļu pamatskolas kolektīvu ir noslēgusies arī skolas sporta laukuma renovācija. Tagad skolēnus un fizisko aktivitāšu mīļotājus priecē atjaunotais futbola laukums, skrejceļiņš, tāllēkšanas bedre un basketbola laukums. Līdzekļi 5000 latu apmērā šī projekta īstenošanai tika piesaistīti no Lauku atbalsta dienesta (LAD), 25 % bija Preiļu novada domes līdzfinansējums.

Sabiedriskajā centrā «Nianse» šobrīd darbojas vairāk nekā divdesmit dalībnieki. Uz pasākumiem un dažādām aktivitātēm nāk arī ģimenes ar bērniem, jo vislabākais piemērs tam ir enerģiskā un radošās izdomas pārpilnā biedrības vadītāja Veronika Silvija Bo-

gotā, kas ar savu 'uguntiņu' aizrauj arī pārējos. Tomēr «Niansei» ir izveidojies arī īpaši darbīgs 'kodols', kas sastāv no vēl deviņām aktīvām kundzēm. Lolita Kessa, Anna Gribonika, Valentīna Keirāne, Janīna Grīga, Anita Sondore, Anita Ondzule, Anita Fedotova, Elza Klibais un Inga Ragauša parasti piedalās un atbalsta katru biedrības pasākumu.

Pateicībā par darbu aktīvajiem sabiedriskā centra dalībniekiem bija iespēja apmeklēt Raimonda Paula un Ilonas Bageles koncertu Preiļos 22. oktobrī, lai aukstajos ziemas mēnešos atkal organizētu pasākumus pašu un citu cilvēku priekam, nodarbotos ar fiziskām aktivitātēm skolas zālē un darinātu dažādus rokdarbus.

**Maija Paegle,**  
Preiļu novada domes sabiedrisko attiecību speciāliste



Preiļu Vēstures un lietišķās mākslas muzejs līdz 15. novembrim piedāvā ILZES GRIEZĀNĒS gleznu izstādi «Brīvā gaisā». Izstādi var apskatīt Preiļu kultūras nama izstāžu zālē, Raiņa bulvāris 28, Preiļos.

No šī gada oktobra Preiļu novada Dzimtsarakstu nodaļa atrodas jaunās telpās: Raiņa bulvāri 24, Preiļos. Dzimtsarakstu nodaļas tālrunis: 65322692, e-pasts: dzimtsarakstu.nodala@preili.lv

## Preiļu 2. vidusskolas kolektīvs saņem medaļu par aktivitāti krievu kultūras un izglītības pasākumos



Jau desmit gadu garumā Preiļu 2. vidusskolas audzēkņi un pedagogi aktīvi iesaistās dažādos radošos konkursos un iegūst godalgotas vietas krievu kultūras un izglītības svētku «Tatjanas diena» pasākumos Latvijā.

Aktīvāko skolēnu vidū ir Valērija Čelnova, Darina Širčenko, Jūlija Podskočija, Vladimirs Pučko, Nataša Kirilova, Jurijs un Andrejs Piskunovi, Imants Lacs, Ļubova Denisova, Ksenija Stefanova, Ludmila Kudrjašova, Ļubova Barišnikova. Viņiem palīdzēja un konsultēja skolotāji Ļubova Lavrenova, Inna Zenovjeva, Nataļja Kondratjeva, Larisa Arestova. Piedaloties pasākumā «Tatjana diena», katru gadu godalgotu vietu ieņem Preiļu novada kultūras centra sieviešu vokālais ansamblis «Rjabinuška», kura sastāvā dzied skolotājas Rimma Gavrilova, Irina Kovaļenko un Ludmila Martinova.

15. oktobrī svētku pasākumā «Pokrovskije posidelki» Preiļos piedalījās Latvijas krievu mācīvalodas skolu atbalsta asociācijas (LAŠOR) valdes priekšsēdētājs Igors Pimīnovs. Skolas direktoram Oļegam Hļebņikovam tika pasniegta LAŠOR medaļa un diploms par aktīvo piedalīšanos pasākumā desmit gadu garumā. Tas liecina par to, ka Preiļu 2 vidusskolas skolēni un skolotāji ir paši aktīvākie «Tatjanas dienas» radošo konkursu dalībnieki. Šobrīd skolā notiek gatavošanās 2011. gada konkursiem, kuros arī ceram uz panākumiem.

Rimma Gavrilova,

Preiļu 2. vidusskolas direktora vietniece audzināšanas darbā

## Kopā būšana Smelteru lapkritī

1. oktobrī Salas pamatskolas zālē notika Starptautiskajai veco ļaužu dienai veltīts pasākums. Tajā uzstājās vokālais ansamblis «Maganēnas», un dziedātāju tērpus rotāja magoņu krāsas šalles. Kaspars Vjakse izteiksmīgi norunāja dzejoli, pēc emocionālā dzejoļa jaunajos tautu tērpos dziedāja folkloras ansamblis «Bindari».

Jāsaka liels paldies dziedātājai Domicellai Mauriņai, ka viņa pēc savas iniciatīvas visām dziedātājām nosponsorēja aubītes, kas derēja un patika visām kolektīva dalībniecēm.

Zāle bija pilna skatītājiem. Izbrīnu skatītājos radīja tas, ka folkloras sievas uz skatuves kāpa un spēlēja ar dažādiem, Sorosa fonda projekta ietvaros iegādātiem, mūzikas instrumentiem. Zvārguļus spēlēja Janīna Pudule un Janīna Pastare, Anita Vjakse bija lielo bungu ritma sitēja, Valentīna Rubine spēlēja tamburīnu un Anita Stolipina trešcotku. Uz klavierēm pavadījumu spēlēja folkloras ansambļa muzikālā vadītāja Aira Gribonika. Pasākumā uzstājās arī skolas vokālais ansamblis un koris, un solo dziedāja 7.klases skolēns Ronalds Vilcāns dziesmu «Latgalei».

Pasākums notika Sorosa fonda – Latvija projekta «Salas pamatskola – kultūras, sabiedriskais un izdzīvošanas centrs krīzes laikos» ietvaros. Pasākumā piedalījās Sorosa fonda – Latvija konsultants Valdis Kudiņš un Pieniņu Romas katoļu draudzes prāvests Aigars Bernāns. Pēc skatītāju lūguma abi viesi bez iepriekšējas sadziedāšanās nodziedāja dziesmu «Zidi, zidi, rudzu vōrpa», kas izvērtās par pasākuma kulmināciju.

Valdis Kudiņš sveica klātesošos pansionārus Veco ļaužu dienā, pedagogus Skolotāju dienā, kā arī pastāstīja par Sorosa fonda darbību Latvijas 53 skolās un novēlēja veiksmi projekta īstenošanā. Savu sveicienu skolotājiem nodeva arī prāvests Aigars Bernāns, skolēni, skolēnu tēvi, skolas absolventi un citi apsvēicēji.

Pasākuma noslēgumā Sorosa fonda – Latvija Salas pamatskolas projekta vadītāja Valentīna Liniņa pasniedza Pateicības rakstu Valdim Kudiņam par sniegto palīdzību un zināšanām projekta īstenošanas gaitā, kā arī pateicās Sorosa fondam par tik vērienīgu un vajadzīgu projektu. Arī klātesošie ir gandarīti, ka Salas pamatskolā tik veiksmīgi tiek realizēts projekts mazo skolu atbalstam, par to ir liela interese un notiek aktīva darbošanās.

Anita Vjakse, projekta dalībniece

# Atklātas invalīdu biedrības jaunās telpas

Šī gada 12. oktobrī ar lentas griešanu un uzrunām tika atklātas Preiļu novada invalīdu biedrības jaunās telpas Rēzeknes ielā 26, Preiļos. Jaunās telpas invalīdu biedrībai šī gada aprīļa beigās piešķīra Preiļu novada dome, noslēdzot patapinājuma līgums uz pieciem gadiem. Novada dome sedz arī šo telpu komunālos maksājumus. Tā kā telpas ilgāku laiku bija stāvējušas neizmantotas, tām bija nepieciešams kosmētiskais remonts un uz šo invalīdu biedrības aicinājumu atsaucās Sociāldemokrātiskās partijas «Saskaņa» Preiļu nodaļa, kuri sagādāja remontam nepieciešamo un organizēja arī pašu remontu.

Uz jauno telpu atklāšanu bija aicināti gan invalīdu biedrības atbalstītāji, gan sadarbības partneri. Līdzās Preiļu novada invalīdu biedrības valdes priekšsēdētājai Inārai Prudānei lentu pārgriezti tika aicināti Preiļu novada domes priekšsēdētājs Aldis Adamovičs un Sociāldemokrātiskās partijas «Saskaņa» Preiļu nodaļas vadītājs un domes deputāts Viktors Ozoliņš. Turpinājumā viesi sveica invalīdu biedrību un tās vadītāju un vēlēja arī turpmāk aktīvi darboties. Pēc uzrunām katrs no pasākuma dalībniekiem tika aicināts veidot simbolisku gleznu, tajā ielīmējot



kādu puķi. Invalīdu biedrība, pateicībā par atbalstu, pasākuma dalībniekiem dāvināja invalīdu veidotos spilventiņus.

Preiļu novada invalīdu biedrības valdes priekšsēdētāja Ināra Prudāne aicina invalīdus, īpaši jauniešus, nesēdēt mājās, bet gan nākt uz biedrību un darboties. Telpas un inventārs ir pieejams katru darbadienu no plkst. 9:00 līdz 17:00. Biedrības telpās ir pieejami arī divi trenāžieri. Katru otrdienu no plkst. 17:00 biedrības telpās notiek sporta aktivitātes.

Invalīdu biedrībai arī uz priekš-

dienām ir iecerētas daudzas aktivitātes. I. Prudāne pastāstīja, ka 25. oktobrī jau notika biedrības organizēts domino turnīrs. Šobrīd vēl tiek precizēts datums, kad notiks tradicionālās invalīdu rudens sporta spēles. Decembra sākumā esot iecerēts rīkot starptautiskās invalīdu dienas pasākumu, tomēr tā norisei esot ļoti nepieciešams arī sponsoru atbalsts, tāpēc tiek aicināti pieteikties visi atbalstīt gribētāji.

Jānis Vaivods,  
Preiļu novada domes sabiedrisko attiecību speciālists

## Biedrība «Raduga» popularizē slāvu kultūras tradīcijas



Sākusies aktīva sezona biedrības «Raduga» darbā. Kopējā sapulcē tika apkopoti darba rezultāti par pagājušo gadu. Biedrībā ir iestājušies jauni dalībnieki, arvien vairāk iedzīvotāju piedalās slāvu svētkos, izstādēs, tikšanās reizēs ar radošiem cilvēkiem, kuri popularizē slāvu kultūru, krievu dzeju un tautas daiļradi.

Septembra beigās daudzi apmeklēja krievu – baltkrievu dzejas vakaru. Klātesošajiem bija iespēja uzzināt par literāro kustību Latgalē, par kuru stāstīja Aleksandrs Jakimovs no Ludzas. Biedrība saņēma dārgu dāvanu – grāmatu «Ruskaja Poēzija Latgalijā», kuras prezentāciju bija sarīkojis tās sastādītājs A.Jakimovs. Vēsturisko grāmatu «Slavjanskaja istorija Latviji» prezentēja grāmatas autors Oļegs Puhļaks, vēsturnieks, Rīgas slāvu vēsturiskās biedrības priekšsēdētājs.

Ar interesi vakara dalībnieki klausījās dzejnieka Valērija Spiridonova, dziesminieka Sergeja Šļomina un grāmatas «А водар Радзи-

мы все клича и клича» izdevēja Lavona Šakovca uzstāšanos. Un, protams, skanēja baltkrievu un krievu dziesmas mūsu ansambļu «Rjabinuška» un «Kalinuška» izpildījumā. Pasākumu palīdzēja organizēt Latvijas Baltkrievu biedrības priekšsēdētāja V. Piskunova un biedrības valdes locekle J.Lazareva.

Svarīgs aizvadītajā darba periodā ir tas, ka mūsu biedrība sadarbojās ar citām aktīvi strādājošām biedrībām Latgalē – «Узоры» Līvānos, «Раздолье» Balvos, ukraiņu biedrība «Мария» Daugavpilī.

Biedrības valde arī nākotnē plāno organizēt pasākumus «Pokrovskie posidelki», «Рождественская коляда», «Масленица» un citus slāvu svētkus. Iesākta gatavošanās dzejas vakaram «Sergejam Jeseņinam – 115».

Vai ir problēmas? Jā ir. Vispirms jau finansiālas. Tāpēc strādājam pie projektiem, lai piesaistītu līdzekļus, taču ne viss izdodas. Atbalstu neguva, mūsaprāt, saturīgs projekts «Rudens varavīksne Latgalē» konkursa «Starptautiskais

dialogs 2010» ietvaros, kuru bija izsludinājis Latvijas sabiedriskās integrācijas fonds. Gaidām atbildi no LAD uz iesniegto projektu līdzekļu saņemšanai skatuves kostīmu iegādei ansambļiem «Ряби-нушка» un «Калинушка», ceram uz pozitīvu iznākumu. Pašreiz strādājam pie projekta biedrības telpu aprīkošanai ar mēbelēm un datortehnikas iegādei.

Mēs esam pateicīgi Preiļu novada domes deputātiem par atbalstu un līdzfinansējuma piešķiršanu augstākminētajiem projektiem, kā arī par telpu iedalīšanu Raiņa bulvārī 24 biedrības vajadzībām.

Atskaitei sapulcē biedrības dalībnieki vienbalsīgi uzticēja visiem valdes locekļiem turpināt darbu valdē. Mēs pacentīsimies atbilstot uzticību un aicinām ikvienu iesaistīties biedrības darbībā, kura ir vērsta uz slāvu kultūras saglabāšanu un attīstību mūsu novadā.

Valentīna Maksimova,  
slāvu kultūras Biedrības «Радыга» valdes priekšsēdētāja

### Godātie privātmāju un daudzdzīvokļu māju īpašnieki!

Šodien ir istā diena, lai sāktu domāt un rīkoties ekoloģiskas un ekonomiskas mājāsaimniecības uzturēšanas virzienā.

Privātmāju un daudzdzīvokļu dzīvojamo māju īpašnieki varēs pieņemt projektus ES finansējuma saņemšanai. Projektu iesniegumus varēs iesniegt privātmāju īpašnieki un daudzdzīvokļu māju dzīvokļu īpašnieku pilnvarotas personas.

Biedrības «Live Green Organisation» siltumtehnikas speciālisti Latvijas iedzīvotājiem sniedz bezmaksas konsultācijas par energoefektīviem apkures risinājumiem. Konsultāciju pamatideja – **pāriet no fosilā kurināmā uz atjaunojamiem energoresursiem**, veicināt SEG emisiju samazināšanu mājāsaimniecības sektorā un samazināt pieaugošās apkures izmaksas.

**Palīdzēsim atrast tehnoloģiski un ekonomiski izdevīgāko risinājumu!**  
Zvaniet: GSM: 27000095 vai sniedziet informāciju, rakstot uz e-pastu: [info@lgo.lv](mailto:info@lgo.lv)

Ruta Grosberga,  
«Live Green Organisation» biedrība

### Uz 50 gadiem izsniegtās pasēs ceļošanai nebūs derīgas

**Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde (PMLP) atgādina, ka ar 1.novembri ceļošanai ārpus Šengenas zonas vairs nebūs derīgas tās Latvijas pilsoņu un nepilsoņu pasēs, kas savulaik tika izsniegtas ar derīguma termiņu uz 50 gadiem.**

Saskaņā ar 2007. gada 13. novembrī apstiprinātajiem «Pasu noteikumiem» pasēs ar derīguma termiņu 50 gadi arī turpmāk būs izmantojamas personas identificēšanai Latvijā, kā arī ceļojumiem uz Šengenas zonas valstīm, taču, ņemot vērā starptautisko praksi un ceļošanas dokumentu drošības prasības, tālākiem braucieniem ārpus Eiropas šīs pasēs no 1. novembra vairs nevarēs izmantot.

Pēc Iedzīvotāju reģistra informācijas, šobrīd šādas pasēs ar derīguma termiņu 50 gadi ir gandrīz 60 tūkstošiem Latvijas pilsoņu un aptuveni tikpat nepilsoņu, taču Pārvalde uzsver, ka ne visiem nepieciešams šo dokumentu mainīt. Ja pasēs turētājs neplāno tuvākajā laikā doties ceļojumos ārpus Šengenas zonas un pase ir nepieciešama tikai lietošanai Latvijā iekšienē, tad jaunu dokumentu noformēt nav vajadzības.

Savukārt tie iedzīvotāji, kas bieži ceļo un vēlas saņemt jaunā parauga pasi, tiek aicināti vērsties jebkurā Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes teritoriālajā nodaļā neatkarīgi no savas deklarētās dzīvesvietas. Jaunu pasi ir iespējams izgatavot 20 dienu laikā vai paātrinātā kārtībā piecu vai divu darbdienu laikā.

PMLP atgādina, ka kopš 2008. gada 1.jūlija ceļošanai nav derīgas arī visas Latvijas pilsoņu pasēs, kas izsniegtas līdz 2002. gada 30. jūnijam (ar ielīmētu fotokartīti). Visas pārējās Latvijas pilsoņu un nepilsoņu pasēs, kas izsniegtas pēc šī datuma, ir derīgas gan ceļošanai, gan dzīvošanai Latvijā līdz to derīguma termiņa beigām.

Andrejs Rjabcevs,

Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes priekšnieka  
palīgs preses un sabiedriskajos jautājumos

### Sociālajā dienestā iesākts starpinstitucionālās komandas darbs sociālo gadījumu risināšanā

18. oktobrī Preiļu novada Sociālajā dienestā notika dažādu institūciju pārstāvju – Valsts probācijas dienesta, Valsts policijas, Pašvaldības policijas, Preiļu novada Izglītības pārvaldes, Preiļu novada Bāriņtiesas, Sociālā dienesta, izglītības iestāžu sociālo pedagoģu un psihologu - tikšanās, kuras mērķis bija veidot starpinstitucionālo komandu, lai risinātu sociāla rakstura problēmas, ar kurām darba gaitā nākas saskarties dažādiem speciālistiem.

Par šādas komandas izveidi diskutēts tika jau vairākkārt, īpaši gadījumos, kas skar bērnus. Saskaņā ar Bērnu tiesību aizsardzības likuma 6. panta trešo daļu, bērnu tiesību aizsardzība īstenojama, sadarbojoties ar ģimeni, valsts un pašvaldību institūcijām, sabiedriskajām organizācijām un citām fiziskajām un juridiskajām personām. Šī brīža ekonomiskā situācija valstī radījusi sarežģītas problēmas daudzās ģimenēs, kuru risināšanā jāpiedalās ne tikai sociālajiem darbiniekiem, bet arī Bāriņtiesai, Valsts un pašvaldības policijai, probācijas dienesta speciālistiem, speciālistu tikšanās reizē piedalījās arī Valsts Bērnu tiesību aizsardzības inspekcijas galvenā inspektore Rīta Vasiļjeva un vecākā inspektore Gunita Žeiļuka, ar kurām tika pārrunāti jautājumi, kas skar bērnu tiesību aizsardzību. Lai operatīvi un objektīvi risinātu konkrētas situācijas, nolemts šādas tikšanās rīkot vismaz reizi mēnesī – nepieciešamības gadījumā arī biežāk.

Anīta Gāga,

Preiļu novada Sociālā dienesta vadītājas vietniece

### LAUKSAIMNIEKIEM

2010. gada 9. oktobrī stājās spēkā grozījumi MK noteikumos Nr. 269 «Kārtība, kādā tiek piešķirts valsts un Eiropas Savienības atbalsts lauksaimniecībai tiešā atbalsta shēmu ietvaros» (MK noteikumi Nr. 935).

Ar grozījumiem normatīvajā aktā svītrots nosacījums, kas paredzēja, ka no 2011. gada, lauksaimniekiem pretendējot uz tiešajiem maksājumiem, Valsts ieņēmumu dienestā jāiesniedz juridisko personu gada pārskatu vai fizisko personu gada ienākumu deklarāciju un tās pielikumu «Ieņēmumi no saimnieciskās darbības» par iepriekšējo gadu. Līdz ar to arī nākamgad lauksaimniekiem, lai pieteiktos uz tiešajiem maksājumiem, līdz 15. maijam Lauku atbalsta dienesta (LAD) reģionālajā lauksaimniecības pārvaldē jāiesniedz tikai platību maksājumu iesniegumu.

Lai ieviestu atbalsta maksājumu par pārstrādei paredzēto aveņu un zemeņu platībām Latvijā, ir veikti grozījumi līdz šim spēkā esošajā kārtībā, kādā tiek piešķirts valsts un ES atbalsts lauksaimniecībai tiešā atbalsta shēmu ietvaros, nosakot atsevišķus piemērošanas nosacījumus pārstrādei paredzēto aveņu un zemeņu savācēju vai pirmo pārstrādātāju atzīšanai.

Sīkāk ar grozījumiem var iepazīties <http://www.vestnesis.lv>, konsolidētā MK noteikumu Nr. 269 versija atrodama <http://www.likumli.lv>.

## Pelēčos darbojas Radošo ideju istaba

29. septembrī Pelēču pamatskolā notika projekta «Radošo ideju istaba Pelēčos» prezentācija. Teatralizēta uzveduma veidā, piedaloties Pelēču pamatskolas skolēniem, pedagogiem un aktīvajiem pagasta iedzīvotājiem, projekta vadītāja Natālija Rubine iepazīstināja klātesošos ar projekta darba gaitu.

Pasākumā projekta dalībniekus sveica Preiļu novada domes izpilddirektora vietnieks Juris Kovaļevskis, LAD pārstāvis Uldis Egļitis, Preiļu novada izglītības pārvaldes vadītājs Andrejs Zagorskis, Pelēču pagasta pārvaldes vadītāja Iveta Stašulāne un Pelēču pamatskolas direktore Anna Karčevska.

Katrs ciemiņš saņēma projekta dalībnieku gatavotas dāvanīņas – pašu savāktas un gaumīgi iesaiņotas zāļu tējas un apsveikumus. Visiem projekta realizētājiem un atbalstītājiem bija jānodod solījums par to, ka Radošo ideju istaba veiksmīgi pastāvēs, un visi te varēs veiksmīgi darboties.



Natālija Rubine pateicās visiem finansētājiem, palīgiem un atbalstītājiem. Īpašs paldies tika teikts Pelēču pamatskolas skolotājiem, kuri palīdzēja uzrakstīt projektu un organizēt pasākumu.

Projekta realizācijai finansējums 1773 latu apmērā saņemts no Eiropas lauksaimniecības fonda lauku

attīstībai (ELFLA), Preiļu novada domes līdzfinansējums – 197 lati.

Radošo ideju istaba darbu ir iesākusi, tiek gaidīts ikviens, kurš grib darboties.

Maija Paegle,  
Preiļu novada domes sabiedrisko attiecību speciāliste

## Noslēdzies Nīderlandes fonda KNHM atbalstītais projekts Aizkalnē

Šovasar Aizkalnē, astoņu dzīvokļu mājā Parka ielā 4, darbojas «mājas garīni». Patiesībā šāds iedzīvotāju grupas nosaukums bija izraudzīts, piesakot savu dalību Latvijas un Holandes projektu konkursā «Sabiedrība ar dvēseli».

Grupā bija apvienojušies vienas kāpņu telpas četru dzīvokļu iedzīvotāji. Projekts tā arī saucās – «Četri meklē pāriniekus». Ierosme remontdarbiem koplietošanas telpās bija radusies, nolūkojot kaimiņu paveikto blakus kāpņu telpā. Viņi šajā projektu konkursā bija startējuši pērn. Šovasar piedurknes dabūja uzrotēt 5., 6., 7., 8. dzīvokļu iemītnieki, jo projekts tika atbalstīts.

«Vai mēs spēsim pierādīt kaimiņiem, ka neesam ne ar ko sliktāki par viņiem?» – šis jautājums bie-

ži nodarbināja par projekta realizāciju atbildīgos cilvēkus. Jāpazīnina gan projekta tēriņi, gan aģitatoriem jābūt, uzrunājot jaunus palīgus. Protams, līdzdarbošanās «remontdarbu brigādē» ne vienmēr sakrita ar citām lauku ļaužu vasaras aktivitātēm. Bija reizes, kad nolaidās rokas, redzot, kā uzrunātie palīgi ašāk laidās darbos personīgajā laucīņā. Darbu saraksts patiesi nebija mazs, jo māja būvēta 1976. gadā. Līdz privatizācijas laikam mājas īrnieki bija nākuši un gājuši, neieguldot mājas koplietošanas telpu uzturēšanā kaut cik nopietnus līdzekļus, jo katrā ģimenē tika ekonomēts uz daudz būtiskākiem tēriņiem. Lielākais darbu smagums gulās uz tiem, kam jau bija iemaņas remontdarbos. Projekta realizēšanai pieejamais fi-

nansējums – 500 eiro bija jāizlieto atbilstoši projekta budžetā plānotajiem mērķiem.

Ir pienācis rudens, un par paveikto ir prieks pašiem un kaimiņiem: kāpņu telpa izremontēta, renovēta nojume virs ieejas durvīm un salaboti logi kāpņu telpā. Prieks par paveikto gan vecam, gan mazam mājas iemītniekam, kurš ar kādu sīku darbiņu ir nācis talkā. Aizkalnieši pateicas arī biedrības «Preiļu rajona partnerība» darbiniekiem par ieinteresētību un projekta finansētājiem – Nīderlandes fondam KNHM tālajā Nīderlandē – par līdzfinansējumu un sadarbību, kas ir tik ļoti būtiska, dzīvojot kaimiņos – gan lielām valstīm Eiropā, gan kaimiņiem vienā kāpņu telpā.

Zoja Matvejeva, projekta darba grupas vadītāja Aizkalnē

## Jaunās un topošās māmiņas apgūst dažādas sociālās prasmes

Preiļu novada vakara (maiņu) un neklātienē vidusskolā noslēdzies projekts «Gribas, lai baltā pasaulē balti cilvēki iet», kura laikā vienpadsmit jaunās māmiņas apguva un pilnveidoja dažādas sociālās prasmes.

Finansiāli projektu atbalstīja KNHM fonds (Nīderlande), bet projekta ieviešana notika ar biedrības «Preiļu rajona partnerība» atbalstu projekta «Sabiedrība ar dvēseli» ietvaros.

Gandrīz četru mēnešu garumā skolā darbojās iniciatīvas grupa: Lidija Ceriņa, Inta Vilcāne, Natālija Isajeva, Gaļina Streļčuka, Dzintara Šmukste, Rīta Surgunte, Valentīna Karpušenko, Kristīne Stolipina, Sandra Zagorska un Mārtiņš Zarāns. Projekta aktivitātēs ar interesi piedalījās Margarita (Briška) Jakuševa, Ļubova Ļebedeva, Sigita Sarbaja, Diāna Čubreviča, Aļona Samarina, Liliņa Tumaševiča, Katrīna Plovnova u.c. Jaunās māmiņas apguva floristikas pamatus, iemaņas ziedu kārtošānā, dāvanu saīņošānā un noformēšanā, galda klāšanas kultūru, ēdienu gatavošanu un noformēšanu. Notika nodarbes par stila un ģimenes tradīciju izkopšanu, meitenes tikās ar psiholoģi Ilzi Čamani.

Projekta laikā tika izveidoti divpadsmit ģimenes albumi Lidijas Ceriņas vadībā, uzņemta īsfilma ar Jāņa Zarāna palīdzību, Inta Vilcā-



ne projekta dalībnieces konsultēja CV rakstīšanā un stila veidošanā. Jauno māmiņu savstarpējās sarunas par dažādu ģimenes problēmu risināšanu vadīja sociālā darba pedagoģe Lidija Ceriņa, skolotāja Gaļinas Streļčukas vadībā māmiņas mācījās, kā glīti iesaiņot dāvanas bērniem, radiem un draugiem, neizlietojot daudz līdzekļu. Meitenes mācījās veidot pušķus, noformēt telpas svētkiem, veidot dekorus. Praktisko floristikas darbnīcu vadīja pedagoģe Lidija Ceriņa.

Par gadskārtu tradīciju svinēšanu ģimenē stāstīja Klavdija Zarāne: jaunās māmiņas guva idejas Jāņu svinēšanai, Lieldienu svētku gatavošanai, Adventa laika pavadīšanai un Ziemassvētku gaidīša-

nei. Tika runāts arī par gatavošanas kristībām, krustvecāku izvēli, dāvanām, telpu un galda noformēšanu. Meitenes iepazīstināja klātesošās dalībnieces ar tradīcijām viņu ģimenēs.

Projekta noslēgumā noskatījās izveidoto īsfilmu, izgatavotos ģimenes un kopējo albumu, diskutēja par projektā iegūto, kā arī par lietām, kas neizdevās.

Projektā iesāktās aktivitātes turpināsies, jo četras māmiņas jau ir izteikušas vēlmi padziļināti apgūt dāvanu saīņošānu un floristiku. Arī turpmāk skola veicinās jauno un topošo māmiņu sociālo atbildību un iekļaušanos sabiedrībā.

Klavdija Zarāne,  
Preiļu vakara (maiņu) vidusskolas direktore

Skaiti savu dārzu pēc ziediem,  
Nekad ne pēc lapām, kas krīt.  
Skaiti savas dienas pēc zelta stundām.

Skaiti savas nakts pēc zvaigznēm,  
Savu dzīvi pēc smaidiem!

## SVEICAM «APAĻAJĀS» JUBILEJĀS OKTOBRĪ DZIMUŠOS PENSIONĀRUS:

Leonoru Baško, Zinaidu Dorofejevu, Jefimu Kapkovu,  
Jevģeniju Loginu, Leontinu Pusvācieti, Apoloniju Rutkovsku  
Preiļos, Zenonu Lubgānu, Jāzepu Zeili Aizkalnes pagastā,  
Valentīnu Patmalnieci, Regīnu Proveju,  
Sergeju Terentjevu Preiļu pagastā, Annu Gribusti,  
Pēteri Poplavski Saunas pagastā.

## SVEICIENS VISIEM PĀRĒJIEM PENSIONĀRIEM, DZIMUŠIEM ŠAJĀ MĒNESĪ!

Preiļu novada  
Pensionāru biedrība



## KULTŪRAS CENTRA PASĀKUMI NOVEMBRIĒ

- ❁ 1. – 20. novembrī Preiļu KN mākslinieka Jāņa Anspoka /Madona/ gleznu izstāde
- ❁ 5. novembrī plkst. 12.00 Preiļu KN Preiļu novada pensionāru biedrības 10 gadu jubilejas sarīkojums
- ❁ 5. novembrī plkst. 22.00 Saunas TN Jauniešu diskotēka DJ: DE LA PULSE. Ieeja – Ls 1
- ❁ 6. novembrī plkst. 22.00 Pelēču KN Jauniešu diskotēka. Ieeja – Ls 1
- ❁ 8. novembrī Aizkalnes pagasta pārvaldes zālē izstāde «Aizkalnes pagasts Latvijas izaugsmē 2000.-2010.» Ar publikācijām un personisko arhīvu materiāliem
- ❁ 11. novembrī Lāčplēša dienas pasākums
- ❁ 11. novembrī plkst. 11.00 Bleidenes kapsētā Svētbrīdis Lāčplēša diena
- ❁ 12. novembrī plkst. 19.00 Preiļu KN Koncertprogramma «IGO uguns». Biļešu iepriekšpārdošana Preiļu KN kasē. Biļešu cenas: no 4 – 7 Ls
- ❁ 16. novembrī plkst. 18.00 Preiļu KN Zigmārs Liepiņš, Kaspars Dimīters Latvijas Nacionālā teātra iestudējumā «VADONIS» – kinoversija. Ieeja brīva

- ❁ 16. novembrī plkst. 13.00 Aizkalnes pagasta pārvaldes zālē literārs uzvedums «Kas man ir Latvija»
- ❁ 17. novembrī plkst. 13.00 Pelēču KN koncerts veltīts Latvijas Valsts neatkarības proklamēšanas 92. gadadienai
- ❁ 17. novembrī Preiļu KN plkst. 18.00 Latvijas Republikas proklamēšanas 92. gadadienai veltīts svinīgs sarīkojums; plkst. 19.00 Solista Aināra Bumbiera koncerts
- ❁ 18. novembrī Saunas TN plkst. 19.00 Latvijas Republikas proklamēšanas 92. gadadienai veltīts pasākums; plkst. 21.00 balle, spēlē Evija un Rihards
- ❁ 25. novembrī plkst. 19.00 Preiļu KN Imanta Kalniņa dziesmas dzied grupā «Turaidas roze» – Olga Rajecka un Uģis Roze. Biļešu iepriekšpārdošana Preiļu KN kasē. Biļešu cenas – Ls 4
- ❁ 26. novembrī plkst. 13.00 Pelēču KN Pensionāru balle «Kopā jautrāk»
- ❁ 28. novembrī plkst. 13.00 Preiļu KN LNT šova «Latvijas Zelta talanti» dalībnieku koncerts

Plānā ir iespējamas izmaiņas, lūdzam sekot pasākumu afišām!

## SPORTS

### Preiļu džudisti uzsāk jauno sezonu



Ši gada 16. – 17. oktobrī ar startiem 2. starptautiskajā džudo turnīrā zēniem un meitenēm «Zelta Rudens» jauno sacensību sezonu uzsāka Preiļu džudo klubs «Jaunība LV» audzēkņi. Sacensības notika Saulkrastu Sporta centrā un tajās piedalījās ne tikai Latvijas, bet arī Lietuvas, Igaunijas un Baltkrievijas jaunie džudisti.

Jau pirmajās šīs sezonas sacensībās vairākiem preiļiešiem izdevās sasniegt labus rezultātus un pat kāpt uz goda pjedestāla. 1. vietu savā vecuma un svara grupā izcīnīja Juris Vaivodis, 3. vietu – Agneta Landsberga, Iļja Martinovs, Erika Podskočeva. 5. vietā ierindojās Igors Bogdanovs un Andrians Bergmans, 7. vietā – Deins Vilcāns, Iļja Naglinskis. Pārējiem Preiļu pārstāvjiem šoreiz panākumi izpalika, tomēr priekšā vēl ir visa sezona, kuras laikā ir iespējams uzlabot savu sniegumu un ierindoties starp labākajiem.

Nākošies starti jaunajiem džudistiem paredzēti Jelgavas meistarsacīkstēs un Tartu sacensībās (Igaunijā).

Preiļu džudo klubs «Jaunība LV» arī šogad aicina pieņemt bērnus un jauniešus, kuri vēlas trenēties džudo. Interesentiem griezties pie džudo kluba «Jaunība LV» trenera Alekseja Sapegina personīgi vai zvanīt pa tālr. 26546518.

**Jānis Vaivods,**  
Preiļu novada domes  
sabiedrisko attiecību speciālists

### Novembrī sāksies Preiļu novada čempionāts volejbolā

Novembrī sāksies Preiļu novada čempionāts volejbolā. Interesentiem sīkāka informācija pie sporta speciālista Leonīda Valdoņa, tālr. 29556446. Komandām par savu līdzdalību turnīrā jāpaziņo līdz šī gada 30. oktobrim.

### Preiļos aizvadītas Latvijas Volejbola federācijas kausa izcīņas atlases sacensības volejbolā «A» grupas 1992./1993. gadā dzimušajām jauniešiem

Šī gada 2. oktobrī Preiļu novada bērnu un jauniešu sporta skolā noritēja Latvijas volejbola federācijas (LVF) kausa izcīņas atlases sacensības volejbolā «A» grupas 1992./1993. gadā dzimušajām jauniešiem. Mūsu meitenes godam cīnījās ar Daugavpils volejbola skolas un Aizkraukles novada sporta skolas audzēkņiem.

Pirmajā spēlē tikās Preiļu un Daugavpils komandas. Diemžēl tika zaudēts trīs setos 0:3 (20:25; 18:25; 18:25). Otrajā spēlē Daugavpils volejbolistes neatstāja cerības Aizkraukles komandai uzvarot ar rezultātu 3:0 (25:15; 25:19; 25:14), kā arī Preiļu komandai cīnīties par LVF kausu, jo finālturnīrā drīkst piedalīties tikai atlases sacensību pirmo vietu ieguvējas. Trešajā spēlē Preiļu jauniešu skaistā spēle ar rezultātu 3:0 (25:12; 25:15; 25:12) pieveica Aizkraukles komandu, kas deva iespēju cīnīties par 6.-10. vietu LVF kausa izcīņas sacensībās. Izcīnītās vietas Preiļu atlases posmā: 1-Daugavpils 2-Preiļi, 3-Aizkraukle.

Nosacītai neveiksmei iemeslus var meklēt gan spēlētāju attieksmes un motivācijas trūkumā, gan faktā, ka Daugavpils komandā spēlēja vecākas un pieredzes bagātākas spēlētājas, bet fakts, ka tik augsta līmeņa spēles Preiļos ir retums un tās notiek pie tukšām skatītāju tribīnēm ir izbrīna vērts! Ne tikai volejbola, bet arī citu sporta veidu sacensības (bezmaksas!), tiek maz apmeklētas, jauniešus un bērnus tajās neredz pavisam (seko līdzīgai tikai vecāki un sporta entuziasti). Protams, cīnīties ar lielo pilsētu komandām ir

grūti, bet kur tad paliek teiciens «mājās pat sienas palīdz» jēga, ja sacensības notiek bez līdzjutēju atbalsta (diez vai Rīgas «Dinamo» bez skatītājiem tik labi veiktos)!

Novēlēsim veiksmi mūsu meitenēm nākamajās sacensībās! Sekojiet informācijai internetā, laikrakstos un reklāmas stendos!

**Aldis Upenieks**

### Jaunās volejbolistes iekļūst finālā



1996./1997. gadā dzimušo meiteņu (nu jau jauniešu) starts šīs sezonas sacensībās tika gaidīts ne bez bažām. Treneres Zojas Jakimovas rīcībā ar katru gadu paliek mazāk spēlētāju. Dažādas veselības vai sadzīves likstas izsmēļ jau tā ierobežotās rezerves. Te nu rodas meitenēm iespēja sevi pierādīt, ko tās lieliski arī izdarīja.

17. oktobrī Latvijas volejbola federācijas kausa izcīņas atlases sacensībās Preiļos piedalījās viešņas no Rīgas volejbola skolas un Gulbenes novada bērnu un jauniešu sporta skolas.

Sacensības sākās ar Preiļu un Gulbenes komandu spēli. Lai arī gulbenietes nav tās stiprākās, bet mums vienmēr ļoti neērta pretinieks. Spēli mūsu meitenes uzsāka pārliecinoši, rezultāts auga tikai mums par labu, un pirmajā setā ar rezultātu 25:16 tika iegūta uzvara un pašpārliecība, ka viss būs labi. Otrā seta sākums arī ir «uz urrā»! Bet tā galotne liecina, ka Gulbenes spēlētājas sāk atrasties uz iespēlētās. Punkti vairāk nenāk tik viegli, bet uzvara tiek svinēta ar rezultātu 25:11. Pieredzes trūkums 3 setu mačiem lika sevi manīt. Atrasties jaušas gulbenietes nevienu punktu neatdeva bez cīņas, bet mūsu meitenes pārlieku sapriecājušās par vieglajiem pirmajiem 2 setiem, nespēja koncentrēties un atdeva uzvaru pretiniecēm ar rezultātu 23:25. Setu pārtraukumā trenere Zoja Jakimova laikam atrada istos vārdus, kas uzmuntrināja meitenes un pie skāļa skatītāju tribīņu atbalsta preilietes svinēja uzvaru setā ar rezultātu 25:19 un visā spēlē 3:1!

Turnīrā ir svarīgs katrs sets un punkts, tāpēc skatītāji nepameta tribīnes arī nākamajā Gulbenes un Rīgas komandu spēlē. Likās, ka galvas tiesu garākās rīdzinieces viegli tiks galā ar Gulbenes komandu, par ko liecināja arī pirmā seta sākums. Bet...sīkstās gulbenietes, mūsu skatītāju atbalstītas, lauzā spēles gaitu un tā galotnē izcīnīja uzvaru. Kā arī uzvaru visā spēlē ar rezultātu 3:0!

Priekā un pārliecībā, ka rīdzinieciem spēle šodien «neiet», sākās izšķirošā spēle preilietēm, par ko ļoti drīz nācās nožēlot. Garās un spēcīgās pretinieces seta sākumā viegli tiek galā ar mūsu bloku un aizsardzību. Punkti pārliecinoši aug par labu Rīgai. Mūsu trenere «ņem spēli savās rokās», pieprasa vairākus pusminūtes pārtraukumus, pamāca un motivē spēlētājas, kas dod arī rezultātu. Maz, pamazām punkti sāk izlīdzināties, skatītāji gavilē un beigās grūta, bet skaista uzvara setā ar rezultātu 25:22! Otrais sets uz pozitīvām emocijām sākās pārliecinoši, bet tā galotnē atkal iezogas aizdomas, ka viss nav tik labi. Ir jāpieliek ne mazums spēku, lai «pārlēktu» garo bloku vai «iemānītu» kustīgo aizsardzību. Bet uzvara tiek svinēta 25:14. Un tad sākās trešais sets...

kļūdas, spriedze, nogurums un vēlreiz kļūdas noveda pie rezultāta 1:14! Ne pusminūtes pārtraukumi, ne skatītāju uzmuntrinājumi nespēj «atdzīvīnāt» mūsu spēlētājas. Retie pozitīvie spēles momenti nespēj lauzt spēles gaitu. Rīdzinieciem sanāk viss, turpretī mūsu meitenes ir tuvu panikai, jo nesanāk nekā. Sets tiek pārliecinoši zaudēts 10:25! Ar piemakušām balsīm, ar labiem un arī skarbākiem vārdiem sanākušie meiteņu vecāki, radi un draugi vēlreiz mēģina uzmuntrināt mūsu meitenes, trenere aicina saņemt pēdējos spēkus, saprotot, ka šis būs izšķirīgais sets spēlē. Ņemot vērā, ka turnīrā finālā iekļūst tikai 1. vietas ieguvējs, ir svarīgs katrs uzvarētais un zaudētais sets un punkts. Turnīra tabula var negaidīti par uzvarētāju pasludināt komandu, ko esam uzvarējuši. Ceturtais sets sākas uzmanīgi. Mūsu meitenes ir maksimāli koncentrējušās-skrien, lec un cīnās par katru punktu. Rezultāts, ir mainīgs līdz 18. punktam, bet seta galotnē mūsu meitenēm padodas lieliskas serves, pretinieces nespēj noorganizēt uzbrukumu, bet mēs atbildam ar precīziem uzbrukumiem. Beigās ar skaļiem saukļiem «MALAČI» tiek svinēta svarīga uzvara ar seta rezultātu 25:19 un spēles rezultātu 3:1! Tiesāšana un spēļu organizācija Preiļos vienmēr ir augstā līmenī. Liels paldies spēles tiesnešiem-kā vienmēr perfektai spēles sekretārei Žanna Kufinai un nesatricināmi principiālam galvenajam tiesnesim Jevģenijam Nesterovičam. Vietu sadalījums- 1. Preiļi, 2. Gulbene, 3. Rīga.

Tagad meitenes ir iekļuvušas Latvijas volejbola federācijas kausa izcīņas finālā, kur tiksies Latvijas 5 (piecas) labākās komandas. Mērķis, protams, viens – pirmais trijnieks. Sacensības notiks 27. – 28. novembrī. Paldies meitenēm – Anželikai Ivanovai, Anastasijai Baranovai, Anastasijai Lutinkai, Beātai Petrovai – Kolosovai, Beātei Pudulei, Ērikai Gribonikai, Kristīnai Upeniecei, Renātei Vaivodei, Renātei Malnačai, Renātei Kozulei un trenerei Zojai Jakimovai par ieguldīto darbu un pozitīvajām emocijām! Paldies Preiļu novada domei par skaistajiem formas sporta tērpiem – meitenes to ir pelnījušas! Lai jums visiem veicas!

Līdzjutēju vārdā  
**Aldis Upenieks**

### Lauma Tumašova izcīna sudraba medaļu

3. oktobrī Līvānu novada Rožupes pamatskolā notika Latgales jauniešu 64 lauciņu dambretes individuālās sacensības. Tajās piedalījās 72 dambretisti no Preiļiem, Daugavpils, Līvāniem, Maltas, Viļāniem un Rožupes.

Kārtējo reizi sevi godam spēja apliecināt Preiļu 1.pamatskolas 5.c klases skolniece, Preiļu novada bērnu un jauniešu centra dambretes pulciņa audzēkne Lauma Tumašova, kura, neskatoties uz to, ka startēja 3. vecuma grupā kā jaunākā dalībniene, spēja izcīnīt sudraba medaļu. Pavisam tuvu bija arī zelts, taču sacensību noslēgumā fortūna nebija Laumas pusē. Tā kā četras spēcīgākās sacensību dalībnieces turnīru noslēdza ar vienādu punktu skaitu, tad uzvarētāji tika noteikti ar koeficienta sistēmas palīdzību, kas arī piešķīra Laumai 2.vietu.

Loti ceru, ka Laumai vēl daudz uzvaru priekšā!

**Dzintra Šmukste,**  
dambretes pulciņa skolotāja



## Preiļu Novada VĒSTIS

Preiļu novada domes informatīvais izdevums latviešu un krievu valodā.  
Adrese: Raiņa bulvāris 19, Preiļi, LV-5301. Metiens – 4500 eks. Iespējams un maketēšana SIA «Latgales Druka», Rēzeknē, Baznīcas ielā 28.

Atbildīgā par izdevumu  
Maija Paegle, tālr.  
65322766,  
maija.paegle@preili.lv.

## PREIĻU NOVADAM – 10

## Preiļu novads lepojas ar darbīgiem un radošiem cilvēkiem

**Ieskats novada veidošanas sākumā**

Vēja spārnēm ir aizskrējuši desmit gadi Preiļu novadā, un pagājušajā laika posmā ir bijis daudz pozitīvu notikumu, no kuriem grūti izvēlēties, kurš ir bijis visspilgtākais.

Latvijas Republikas Ministru kabineta 2000. gada 24. oktobra noteikumi Nr.374 «Noteikumi par Preiļu rajona Preiļu novada izveidošanu» noteica, ka tiek apvienoti Preiļu rajona Preiļu pilsēta, Preiļu pagasts un Aizkalnes pagasts un izveidots Preiļu rajona Preiļu novads ar administratīvo centru – Preiļu pilsētu.

2000. gada 3. novembrī notika pirmā Preiļu novada domes sēde, kuru vadīja īpašu uzdevumu ministrs valsts pārvaldes un pašvaldību reformu lietās Jānis Krūmiņš. Šajā sēdē Aizkalnes pagasta padomē, Preiļu pagasta padomē un Preiļu pilsētas domē ievēlēja deputāti par Preiļu novada domes priekšsēdētāju ievēlēja Ilmāru Meluškānu, kurš iepriekš bija Preiļu pilsētas domes priekšsēdētājs. Novada pirmajā domē darbojās 25 deputāti – 11 Preiļu pilsētas, 7 Aizkalnes pagasta un 7 Preiļu pagasta deputāti.

Ilmārs Meluškāns iesāka darbu ar ļoti vērienīgu pasākumu – 2001. gadā Preiļos notika Trīszaigzņu sporta spēles, kurās piedalījās ne tikai sportisti no visiem Latvijas novadiem, bet arī ārzemēs dzīvojošie latvieši. Līdz ar to novada izveidošanas sākumā tika atjaunots stadions pilsētā un citas sporta būves, tika noasfaltēta Brīvības iela.

Pēc kārtējām vietējo pašvaldību vēlēšanām 2001. gadā par Preiļu novada domes priekšsēdētāju tika ievēlēts Jāzeps Šņepsts. Viņa vadības laikā tika atjaunots kultūras nams, kurš arī šobrīd ir viena no modernākajām kultūras iestādēm Latvijā. Te savus koncertus ir snieguši daudzi Latvijā un ārpus valsts robežām pazīstami skatuves mākslinieki, te aktīvas mēģinājumu stundas vada mūsu pašu novada mākslinieciskās pašdarbības kolektīvi, ar kuriem lepojas ne tikai Preiļi, bet arī visa Latvija. Šogad deju kolektīvu skatē deju kopas «Gaida» Preiļu Valsts ģimnāzijas un novada kultūras centra kolektīvs ieguva visaugstāko vērtējumu valstī sava vecuma grupā.

Jāzeps Šņepsta vadības laikā īpaša uzmanība novadā tika pievērsta pensionāriem un cilvēkiem ar īpašām vajadzībām. Tika uzbūvēta sporta manēža, izremontēta Preiļu 1. pamatskolas ēka, novērstas SIA «Preiļu siltums» bankrots un paralēli tika veicināta akciju sabiedrības «Preiļu siers» attīstība.

Vairākus gadus – no 2003. gada marta līdz 2006. gada novembrim – Preiļu novada domi vadīja Jānis Eglītis. Tajā laikā Preiļu 1. pamatskola saņēma jauno piebūvi skolas ēkai, pilsētā tika izveidota moderna bibliotēka, kura ir kļuvusi par svarīgu informācijas un Latgales reģionālo mācību centru. 2006. gadā, piesaistot privāto finansējumu, tika atjaunota vēsturiskā celtnē – Preiļu parka kapela, pieņemti daudzi lēmumi izglītības iestāžu darba pilnveidošanai.

**Prieks par cilvēku uzņēmību un aktivitāti**

Mūsu lepnums ir lielākais piena pārstrādes uzņēmums Latvijā – akciju sabiedrība «Preiļu siers», kas 95% savas produkcijas eksportē uz ārzemēm un kas nodarbina vairāk nekā 350 cilvēkus. Lepojamies ar vairākiem šūšanas, mēbeļu ražošanas, celtniecības un citiem uzņēmumiem, kuri veiksmīgi turpina savu attīstību un dod darbu daudziem Preiļu novada iedzīvotājiem. Pateicoties vietējiem uzņēmējiem, par iecienītu iepirkšanās vietu preliešiem ir kļuvis 2009.

gadā atklātais tirdzniecības centrs «Oga». Veiksmīgi un ar lielu atdevi novadā strādā daudzās zemnieku saimniecības, individuālie uzņēmumi.

Divus gadus pēc kārtas esam saņēmuši Vides ministrijas balvu «Ābols» par ieguldījumu vides sakārtošanā. Esam piedalījušies konkursā par sakoptāko pilsētu un jau pirmajā dalības gadā saņēmām atzinību par veiksmīgu infrastruktūras objektu sakārtošanu. Uzskatu, ka tie visi ir pelnīti apbalvojumi, jo par to liecina novada attīstības tendences pēdējo gadu laikā.

Emocionāli lielākais pacēlums bija Preiļu pilsētas 80. dzimšanas dienas svētku pasākumi. Uz pilsētas svētkiem bija ieradusies cilvēki, no kuriem daudzi pirmo reizi redzēja Preiļus. Svētku laikā un pirms tam varēja just mūsu pilsētas iedzīvotāju kopības sajūtu par piederību skaistajai Latgales pilsētiņai Preiļiem. Pēdējos divos gados esam saņēmuši par Daiņa Skuteļa spožo debiju Zelta talantos, Preiļu Rozā kora sniegumu un Latvijas spēcīgāko vīru – preilieti Arti Plivdu.

**Novada attīstībai piesaistīti vērienīgi līdzekļi**

Preiļu novadam laika posmā no 2001. līdz 2008. gadam ir izdevies piesaistīt no Eiropas Savienības fondiem un valsts investīcijām finansējumu vairāk nekā 9 miljonus latu apmērā. Atzīmēšu, ka mūsu novada gada budžets ir tikai nedaudz vairāk par 4 miljoniem.

Pilsēta ir mainījusies un vislabāk tas redzams vasarā – gan ar strūklaku parkā, ziedošajām puķēm un apstādījumiem pilsētā, bruģētajiem celiņiem un daudzajiem Preiļu tūristiem Leļļu muzejā.

Lielāku uzmanību esam pievērsuši drošībai pilsētā, agrāk strādājošo divu kārtbnieku vietā izveidojot pašvaldības policiju sešu darbinieku sastāvā ar nepieciešamo tehniku un aprīkojumu.

2006. gadā iesākām un 2008. gadā pabeidzām vairāku ielu rekonstrukciju, tai skaitā, pazemes komunikāciju nomaiņu. Ūdenssaimniecības sakārtošanas projekta ietvaros ir nomainīti un izbūvēti ap 12,5 kilometriem ūdensvada un kanalizācijas tīklu. Projekta ietvaros esam pilnībā nomainījuši ielu segumu divpadsmit pilsētas ielās, bet četrās ielās atjaunots asfaltbetona segums, nomainīti 95% siltumtrašus, kas ļaus būtiski samazināt siltuma zudumus trasēs. Noslēgušies dzeramā ūdens atdzelzēšanas stacijas rekonstrukcija un notekūdeņu attīrīšanas iekārtu renovācijas darbi. Šo abu Kohēzijas fonda finansēto projektu ietvaros dažos gados būs investēti aptuveni 7 miljonus eiro. Pilsētā paplašināti astoņi stāvlaukumi, veikta vairāku iekšpagalmu, ietvju un ielu apgaismojuma rekonstrukcija.

Preiļos renovētas pirmskolas izglītības iestādes «Pasačiņa» filiāles «Auseklītis» telpas, iesākta pansijas un krīzes centra būvniecība Ličos, atjaunots tiltiņš Preiļu parkā.

**Novads attīstās vispusīgi**

Ļoti svarīga pilsētas sastāvdaļa ir sporta būves, kas dod iespēju jauniešiem un pieaugušajiem iedzīvotājiem nodarboties ar sportu, aktīvi pavadīt brīvo laiku un investēt savas veselības un labsajūtas nodrošināšanā. Salīdzinājumā ar vairākām citām pilsētām esam labā situācijā – mums ir laba sporta manēža un atjaunotas sporta zāles, šobrīd tapšanas stadijā ir futbola laukums ar mākslīgo segumu. Jāatzīmē, ka mūsu komandām ir ļoti sasniegumi šajā sporta veidā, Preiļu komanda iekļuvusi Latvijas pirmajā līgā, tāpēc Futbola fe-



derācija ir apsolījusi mākslīgo futbola laukuma segumu 6000 m<sup>2</sup> platībā. Tas būs standarta izmēra laukums, kas atbilst visām starptautiskajām normām. Labi sasniegumi ir arī mūsu sportistiem volejbolā un vieglatlētikā.

Plašs ir novada sociālā dienesta pakalpojumu loks, sniedzot palīdzību mazturīgajiem iedzīvotājiem, invalīdiem un pensionāriem. Šogad novadā ir izveidots pansionāts, kurā siltos un mājīgos apstākļos savas vecumdienas var pavadīt vientuļie pensionāri.

Jauniešu organizācijai esam nodevuši vienu ēku, kurā ir iekārtots neformāls jauniešu aktivitāšu centrs. Aktīvi četrus gadus ir strādājušas sabiedriskās organizācijas, IT centrs, darbojas Biznesa inkubators. Novada pastāvēšanas laikā ir realizēti daudzi nelieli, bet nozīmīgi projekti. Pēdējie no tiem ir jaunās renovētās telpas Invalīdu biedrībai un Bērnu spēļu un atpūtas istaba Preiļu 1. pamatskolā.

Protams, ka gribu pieminēt arī daudzus kultūras pasākumus, ko organizē Preiļu novada kultūras centrs, Preiļu vēstures un lietišķās mākslas muzejs, Preiļu galvenā bibliotēka. Uzslavas vārdi vēlreiz jāsaņem mūsu novada mākslinieciskās pašdarbības kolektīviem, no kuriem pieci šogad kļuva par laureātiem 10. Dziesmu un deju svētkos. Un kā nebijušu gādājumu gribu vēlreiz minēt deju kopas «Gaida» Preiļu Valsts ģimnāzijas un kultūras centra kolektīvu, kurš savā vecuma grupā ir vislabākais Latvijā.

Preiļos darbojas vienīgais Latgalē no mazpilsētām kineotētris, kur rāda ļoti labas filmas un uz pusi lētāk nekā galvaspilsētā. Salīdzinot situāciju daudzās Latvijas vietās un arī aiz valsts robežām, gribu teikt, ka mūsu cilvēki šajā jomā strādā profesionāli un ļoti labi.

2009. gadā Preiļu novadam pievienojās Pelēču pagasts un Saunas pagasts. Rajonu reformas rezultātā tika pārņemtas Preiļu rajona iestādes.

Lai informētu iedzīvotājus par aktualitātēm domes un tās iestāžu darbā, intensīvi izmantojam informatīvo izdevumu «Preiļu Novada Vēstis», Preiļu novada domes mājas lapu [www.preili.lv](http://www.preili.lv), sadarbojamies ar Latgales reģionālo televīziju un Latgales radio. Laba sadarbība aizvadītā perioda laikā ir bijusi ar avīzēm «Novadnieks», «Vietējā Latgales Avīze», Latgales Laiks», kur iedzīvotāji varēja lasīt par visiem realizētajiem projektiem, jaunākajiem notikumiem un finanšu līdzekļu izlietojumu. Tika organizētas tikšanās ar iedzīvotājiem par svarīgu jautājumu apspriešanu, arī pirms domes budžeta pieņemšanas, lai uzzinātu iedzīvotāju vajadzības. Tradicionāla ir arī novada iedzīvotāju aptauja katrā gada noslēgumā, kuras rezultāti ļoti noder domes darba izvērtēšanai un jaunu projektu iecerēm.

**Turpinās darbs pie finansējuma piesaistes novadam**

Šobrīd turpinām iesāktos projektus un piesaistām Eiropas Savienības finansējumu, lai tālāk uzlabotu iedzīvotāju dzīves kvalitāti. Viens no tuvākajiem darbiem, kam piešķirts finansējums 466 000 latu apmērā, ir Preiļu slimnīcas un poliklīnikas renovācija. 380 000 latu tiks saņemti novada kompleksai attīstībai – iekšpagalmu sakārtošanai, bērnu laukumu renovācijai, parka sakopšanai, investīcijas paredzētas arī lauku ciematos ūdenssaimniecības sakārtošanai, kā atbalsts biedrībām projektu realizēšanai un izglītības iestādēm. 2 500 000 latu tiks saņemti ūdenssaimniecības projekta otrās kārtas realizācijai pilsētā, tiks atjaunots asfalts vairākās ielās pilsētā. Nākošajā gadā jāpabeidz Krīzes centra un sociālās pansijas būvniecība Ličos, jāizveido ietve un velociņš līdz tirdzniecības centram «Oga». Iesākts darbs Lietuvas – Baltkrievijas – Latvijas un Latvijas – Krievijas – Igaunijas pārrobežu projektos, lai atjaunotu saliņu un tiltiņu Preiļu parkā, izveidotu publisko peldvietu pie parka diķa un iekārtotu telpas muzejam vēsturiskajā ēkā Tīrgus laukumā 1, Preiļos. Mūsu rūpju bērns ir arī Preiļu pils.

Turēsim godā darba tikumu, tautas gara spēku, satīcību un veidosim piederības sajūtu savam novadam! Paldies preliešiem, ka esat atzinuši mūsu līdzšinējo darbu! Cilvēku aktivitāte ir apsveicama. Gaidīsim konstruktīvu darbu un sadarbību arī turpmāk.

**Aldis Adamovičs,**  
Preiļu novada domes priekšsēdētājs



# Preiļu novads svin 10. dzimšanas dienu



21. oktobrī Preiļu Kultūras namā notika novada 10 gadu jubilejai veltīts svinīgs sarīkojums, kurā atskatījāmies uz notikumiem novada veidošanas un izaugsmes laikā.

Pasākumā koncertēja novada pašdarbības kolektīvi: deju kopas «Gaida», «Dancari», «Talderi», Preiļu Valsts ģimnāzijas folkloras ansamblis «Rūtoj», Kultūras nama vīru vokālais ansamblis, Aizkalnes sieviešu vokālais ansamblis, folkloras kopa «Leiči» un Saunas pagasta folkloras ansamblis, sieviešu vokālais ansamblis «Rjabinuška», Pelēču pamatskolas meiteņu vokālais ansamblis, Bērnu un jauniešu centra jauniešu ansamblis «Lāsītes», Kultūras centra un Mūzikas un mākslas skolas pūtēju orķestris.

Pasākumā piedalījās bijušie Preiļu novada domes priekšsēdētāji – Ilmārs Meluškāns, Jāzeps Šņepsts, Jānis Egļitis, Preiļu, Aizkalnes, Saunas un Pelēču pagastu vadītāji un pagastu pārvalžu vadītāji, kuri ir strādājuši kopš novada izveides. Izskanēja daudzi laba novēlējumi novada turpmākai attīstībai. Svētkos mūs sveica Latgales plānošanas reģiona administrācijas pārstāve Ingrida Bernāne,



Krievijas Federācijas ģenerālkonsulāta Daugavpili atašejs Romans Koršukovs, Baltkrievijas Republikas ģenerālkonsulāta Daugavpili ģenerālkonsuls Viktors Geisiks un konsuls Inessa Vedjahina, a/s «Latvijas Krājbanka» Latgales reģiona vadītāja Rīta Kurmeļova un Taipejas misijas Latvijā vadītājs Deivids Vangs ar kundzi.

Pasākuma dalībniekiem tika nolāsīts Preiļu novada Goda pilsoņa Pētera Zeiles apsveikums svētkos.

22. oktobrī Kultūras namā skanēja fan-

tastiskās Raimonda Paula dziesmas un melodijas solistes Ilonas Bageles un pašā maestra izpildījumā. Koncertā piedalījās mūziķi Artūrs Mangulis, Dainis Skutelis, Atis Ieviņš, instrumentālā grupa «Lardo band» un Preiļu Rozā kora grupa.

Pateicamies akciju sabiedrībai «Latvijas Krājbanka» un Taipejas misijai Latvijā par finansiālu svētku pasākumu atbalstu!

**Maija Paegle,**

Preiļu novada domes

sabiedrisko attiecību speciāliste

## Bibliotēka – plašākā zinību ēka, bibliotēka – cilvēku tikšanās vieta

23.oktobrī Preiļu Galvenā bibliotēka svinēja 80 gadu jubileju. Bibliotēkas pastāvēšanas laikā tas ir tikai iss pieturas punkts, mirklis, lai atskatītos uz paveikto un ietu tālāk nākotnē.

Astoņdesmit gadu laikā bibliotēku ir skārušas dažādas reformas un norisinājušies dažādi notikumi: četras reizes bibliotēka ir mainījusi savu atrašanās vietu; bibliotēkā ir notikušas valstiski nozīmīgas konferences un sanāksmes; realizēti valstiski apjomīgi projekti un būtiski pasākumi; bibliotēku ir apmeklējušas vairākas ārzemju delegācijas, valsts un ministru prezidenti; bibliotēkas darbinieku ieguldījums novērtēts valsts līmenī. Šie un daudzi citi notikumi astoņdesmit gadu garumā veicinājuši bibliotēkas attīstību un bibliotēkas atpazīstamību ne tikai reģiona un valsts teritorijā, bet arī ārvalsts mērogā.

Par to, ka bibliotēka attīstījās laikam līdzīgi ejot, pirmkārt ir jāpateicas tās bijušajam vadītājam: Olgai Pizelei – Prikulei, Annai Lazdānei, Martai Lapiņai, Vilhelmīnei Ratniecei, Janīnai Prikulei, Inārai Batarāgai, kuras veiksmīgi un radoši strādāja kopā ar saviem darbiniekiem bibliotēkas izaugsmes veidošanā.

Ne mazāk svarīgs faktors bibliotēkas attīstības nodrošināšanai ir pašvaldības at-

balsts un sapratne, ko mēs – Preiļu bibliotēka – esam regulāri saņēmuši, par to sirsnīgs paldies.

Īpašu paldies šodien sakām arī saviem sponsoriem un sadarbības partneriem – SEB bankai un Swedbankai, ar kurām daudzu gadu garumā izveidojusies lieliska sadarbība. Sirsnīgus pateicības vārdus sūtam arī viesu mājai «Mežinieku Mājas», Preiļu uzņēmumam «Arka Preiļi» un ziedu veikalam «Dārznieks». Pateicoties šo triju mazo uzņēmumu ievērojami svarīgam atbalstam mūsu svētki bija spilgtāki un neaizmirstamāki.

Iestāžu savstarpējā sadarbība ir veiksmīgs jebkuras organizācijas attīstības stūrakmens. Laika gaitā Preiļu bibliotēkai ir izveidojies lielisks un sekmīgs sadarbības modelis ar Preiļu kultūras, izglītības un sociālajām iestādēm; nevalstiskajām organizācijām. Liels paldies par atsaucību, iniciatīvu, radošumu un enerģiju, ko ieguldāt veiksmīgas sadarbības īstenošanā!

Vissirsnīgākie paldies vārdi Preiļu Galvenās bibliotēkas kolektīvam par pašreizējā, radošu, enerģisku un kvalitatīvu darbu, ko ikviens no jums veic bibliotēkas attīstībā, bibliotēkaro procesu pilnveidošanā un bibliotēkas tēla veidošanā.

Bibliotēku attīstība mūsu valstī notiek



strauji. Bibliotekāro darba pienākumi paplašinās, darba temps aizvien kāpinās. Taču galvenais mērķis – nodrošināt iedzīvotāju daudzveidīgu un ilgtspējīgu informacionālo apkalpošanu – nemainās. Mūsu galvenā

vērtība ir un paliek cilvēks – bibliotēkas lietotājs.

**Paldies lasītāj, ka Tu mums esi!**

**Sigita Brice,**

Preiļu galvenās bibliotēkas vadītāja

## Biedrība «Savai skolai» izveido spēļu un atpūtas istabu Preiļu 1.pamatskolā



13. oktobrī Preiļu 1.pamatskolā bija neparasta diena, kad notika dažādas radošas darbnīcas skolas bērniem. Tie bija svētki visiem – gan lieliem, gan maziem, jo svinīgi durvis vēra spēļu un atpūtas istaba.

Pateicoties biedrības «Savai skolai» realizētajam projektam «Bērnu lietderīga laika pavadīšanas iespēju nodrošināšana» ikviens bērns jaunatvērtajā istabā var atrast sev tīkamu nodarbi un saistoši pavadīt savu brīvo laiku. Kopā ar bērniem strādā skolotāja Solvita Volonte, kura atkal ir atgriezies Preiļu 1.pamatskolā pēc neilga pārtraukuma.

Biedrība «Savai skolai» izveidota pirms pusotra gada. Visaktīvākie no vecākiem, kuri ielikuši visvairāk pūļu un sava brīvā laika, lai izdotos iecerētais, ir biedrības valdes priekšsēdētājs Juris Erts un biedrības valdes locekle, uzņēmēja Maruta Plivda. Finansējums 4500 latu apmērā telpas labiekārtošanai, datora, televizora, stereoiekārtas un mēbeļu iegādei piesaistīts no LEADER programmas, Preiļu novada domes līdzfinansējums sastāda 500 latus. Materiālu telpas remontam sponsorējusi SIA «Olīts», bet, pateicoties pašas Marutas Plivdas aktivitātei, remontdarbus brīvprātīgi veica profesionāls celtnieks Edgars Rubens.

Spēļu un atpūtas istabas atklāšanas dienā projekta realizētājus sveica daudzie ciemiņi, tomēr vislielākā dāvana – desmit datori – tika saņemta no a/s «Latvijas Krājbanka». Sirsnīgus pateicības vārdus visiem projekta realizētājiem un atbalstītājiem veltīja skolas direktore Nora Šņepste.

Maruta Plivda pastāstīja, ka šis projekts ir pirmais solis tam, lai veidotos veiksmīga sadarbību starp skolu, vecākiem un bērniem, kas ir ļoti nepieciešama labvēlīga mācību procesa nodrošināšanai. Biedrībai tagad ir daudz draugu un parādās arvien jauni atbalstītāji, kuri vēlas palīdzēt. Jau tagad ir iecerēti arī citiem projektiem.

Projekta koordinatore Lolita Adamoviča pirms gada pabija Vācijā un iepazīnās ar to, kā šāda veida pasākumi notiek aiz Latvijas robežām. Viņa pastāstīja, ka jau toreiz bijušas idejas veidot kaut ko līdzīgu, bet, pateicoties biedrības izveidošanai skolā, izsapņotais tapis par īstenību. Uz spēļu un atpūtas istabu var nākt ne tikai Preiļu 1.pamatskolas bērni, te brīvo laiku var pavadīt ikviens, arī kaimiņu novadu skolu skolēni, kuriem, atbraucot uz Preiļiem, jāgaida mācību sākums Mūzikas un mākslas skolā vai pēc nodarbībām jāsaņem autobuss uz mājām. Te visi var saturīgi pavadīt brīvo laiku, uzturoties siltumā un drošībā. Turpmāk pedagogiem ir iecere izmantot šo telpu, organizējot kursus, dažādas aktivitātes skolēniem arī starp mācību stundām skolā.

**Vēlam biedrībai daudz radošu ieceru un interesantus projektus!**

**Maija Paegle,** Preiļu novada domes

sabiedrisko attiecību speciāliste

# ПРЕЙЛЬСКОМУ КРАЮ – 10

## Гордость Преильского края – трудолюбивые и творческие люди

Стремительным дуновением ветра пролетели десять лет в Преильском крае, и в прошедшем отрезке времени было много позитивных событий, из которых трудно выбрать, который был самым ярким.

Первый председатель думы Преильского края Илмарс Мелушканс начал свою работу с очень масштабного мероприятия – в 2001 году в Преилях прошли Трехзвездочные спортивные игры, на которых приняли участие не только спортсмены со всех краев Латвии, но и за границей живущие латыши.

Во время руководства Язелса Шнепстса был возобновлен Преильский дом культуры, который и сейчас является одним из современных культурных учреждений в Латвии.

Несколько лет председателем думы Преильского края работал Янис Эглитис, и в то время в Преилях была создана модная библиотека, построена пристройка Преильской 1 основной школы, возобновлена капелла Преильского парка.

Два года подряд наш край получал приз министерства среды «Ābols» за вклад в ухоженность среды. Мы принимали участие в конкурсе за самый ухоженный город и уже в первый год участия получили признательность за успешное ухаживание за объектами инфраструктуры. Считаю, что это все заслуженные награды, ведь об этом свидетельствуют тенденции развития края в течении последних лет.

Самый большой эмоциональный всплеск это были мероприятия празднования 80-летия города Преиля, которые проходили в течении полугода и завершились концертом группы Prāta vētra. На праздник города собрались люди, многие из которых Преиля видели впервые. Во время праздника и до него можно было ощутить единство и гордость наших жителей за принадлежность к красивому латгальскому городку - Преиля. Было приятно осознавать, что можем принять такое большое количество гостей и порадовать себя, и других.

Большие мероприятия в Преилях доказали, что жителей интересует все, что происходит в городе. Концерт группы Prāta vētra привлек примерно 8 тысяч жителей региона, фестиваль Latvju bērni dānci veda посетили около 2,5 тысяч участников, широко посещен был 7 Латгальский фестиваль сениоров, здесь прошла 3 Вселатвийская конференция земесардзи и несколько менее значимых мероприятий государственного масштаба. Мы получили благодарности и от гостей города, и от жителей. В последние два года мы восхищаемся ярким дебютом Дайниса Скутелиса в шоу Latvijas Zelta talanti, выступлением Преильского Розового хора и самым сильным мужчиной Латвии – преильчанином Артисом Пливдой.

Больше внимания мы уделяем безопасности в городе, вместо двух ранее работающих стражей порядка создав муниципальную полицию в составе шести человек с необходимой техникой и снаряжением.

Город изменился и лучше всего это видно летом – фонтан в парке, цветущие клумбы и насаждения в городе, мощенные дорожки и множество туристов в Кукольном музее.

Преильскому краю в период времени с 2001 до 2008 года удалось привлечь финансирование из фондов Европейского Союза и государственных инвестиций в размере более 9 миллионов латов. Отмечу, что годовой бюджет нашего края немногим больше 4 миллиона.

Наша гордость это самый большой молочно-перерабатывающее предприятие в Латвии – акционерное общество «Preiļu siers», который 95% своей продукции экспортиру-

ет за границу и обеспечивает работой более 350 человек. Я очень надеюсь, что это предприятие не снизит объемы производства и в дальнейшем будет опорой развития своего края. Гордимся несколькими предприятиями по пошиву одежды, производству мебели, строительными и другими предприятиями, которые успешно продолжают свое развитие и дают работу многим жителям Преильского края. Благодарим местных предпринимателей, так как излюбленным местом покупок для преильчан стал открытый в 2009 году торговый центр «Oga». Успешно и с большой отдачей в крае работают многие крестьянские хозяйства, индивидуальные предприятия.

В 2009 году к Преильскому краю присоединились Пелечская и Саунская волости. В результате районных реформ были переняты учреждения Преильского районного совета. Теперь радует, что создана деловая, честная команда и среди депутатов, и работников думы. Всем вместе успешно удалось привлечь финансы для приведения края в порядок и его роста. Как важнейшие проекты хочу упомянуть программу улучшения энергоэффективности школ, реновацию культурных учреждений, в том числе библиотеки, стадиона и других спортивных баз. В последние два года большее внимание уделяется улучшению благоустройства инфраструктуры – заменено 95% теплотрасс, что позволит значительно снизить потерю тепла в трассах. Завершилась реконструкция станции обезжелезивания питьевой воды и очистных сооружений сточных вод. В рамках этих обоих проектов финансированных Кохезийским фондом в разные годы инвестированы примерно 7 миллионов евро.

В 2006 году начали и в 2008 году закончили реконструкцию нескольких улиц, в том числе, замену подземных коммуникаций. В рамках проекта благоустройства водного хозяйства заменены и построены заново примерно 12,5 км сети водопровода и канализации. В рамках проекта полностью заменили уличное покрытие на двенадцати улицах города, а на четырех улицах возобновлено асфальтобетонное покрытие. В июле прошлого года, благодаря финансированию министерства сообщения, полностью реновированы 800 метров на улице Даугавпилс – установлены светофоры, выстроены тротуары и проведено освещение. В городе расширены восемь стоянок, проведена реконструкция нескольких внутренних дворов, тротуаров и уличного освещения.

В Преилях реновированы помещения филиала «Auseklītis» дошкольного образовательного учреждения «Pasācija», начато строительство пансионата и кризисного центра в Личи, возобновлен мостик в Преильском парке.

Очень важной составляющей частью города являются спортивные постройки, которые дают возможность молодежи и взрослым жителям заниматься спортом, активно проводить свободное время и инвестировать в обеспечение своего здоровья и благосостояния. По сравнению с несколькими другими городами мы в выгодном положении – у нас хороший спортивный манеж и возобновлены спортивные залы, сейчас в стадии создания футбольная площадка с искусственным покрытием. Надо отметить, что у наших команд хорошие достижения в этом виде спорта, Преильская команда попала в первую латвийскую лигу, поэтому Футбольная федерация обещала искусственное покрытие футбольной площадки площадью 6000 м<sup>2</sup>. Это будет площадка стандартного размера, которая будет соответствовать всем международным нормам. Хорошие достижения и у наших спортсменов по волейболу и легкой атлетике.

Успешно работает социальная служба края, круг услуг



которой очень широк, предоставляя помощь малоимущим жителям, инвалидам и пенсионерам. В этом году в крае создан пансионат, где в тепле и уюте свою старость могут провести одинокие пенсионеры.

Если говорим о молодежи, то молодежной организации передали одно здание, в котором будет устроен неформальный центр молодежных активностей. Четыре года активно работали общественные организации, центр ИТ, создается Центр поддержки бизнеса для молодых предпринимателей, работает Инкубатор бизнеса. Во время существования края реализованы многие небольшие, но очень важные проекты. Последние из них это реновированные помещения для общества инвалидов и комната для детских игр и отдыха в Преильской 1 основной школе.

Непрерывно хочу упомянуть и многие культурные мероприятия, которые организует центр культуры Преильского края, Преильский музей истории и прикладного искусства, Преильская Главная библиотека. Похвальные слова еще раз надо адресовать коллективам художественной самодельности нашего края, пять из которых в этом году стали лауреатами 10 Праздника песни и танца школьной молодежи. И как еще небывалый случай еще раз хочу упомянуть коллектив танцевального ансамбля «Gaida» Преильской Государственной гимназии и центра культуры, который в своей возрастной группе лучший в Латвии.

В Преилях работает единственный в Латгалии из малых городов кинотеатр, где показывают хорошие фильмы и на половину дешевле чем в столице. Сравнимая ситуация во многих местах Латвии и даже за пределами страны, хочу сказать, что наши люди в этой области работают профессионально и очень хорошо.

Чтобы информировать жителей об актуальностях в работе думы и ее учреждений, мы интенсивно использовали информационное издание «Preiļu Novada Vēstis», сайт думы Преильского края, сотрудничали с телевидением Latgales reģionālā televīzija и радиостанцией Latgales radio. Хорошее сотрудничество за прошедший период образовалось с газетами «Novadnieks», «Vietējā Latgales Avīze», «Latgales Laiks», где жители могли читать обо всех реализованных проектах, новейших событиях и распределении финансовых средств. Были организованы встречи с жителями для обсуждения важных вопросов, также и перед принятием бюджета думы, чтобы узнать нужды жителей. Традиционным стал опрос жителей края в конце каждого года, результаты которого используются для оценки работы думы и новых проектных замыслов.

Надо сказать, что, несмотря на сложную экономическую ситуацию в стране, мы настроены продолжать начатые проекты и привлекать финансирование Европейского Союза, чтобы дальше улучшить качество жизни жителей. Одна из ближайших работ, для которой уже выделено финансирование в размере 466 000 латов, это реновация Преильской больницы и поликлиники. 380 000 латов будут получены для комплексного развития края – благоустройства внутренних дворов, реновации детских площадок, уборки парка, также инвестиции предусмотрены для возобновления водного хозяйства в сельских поселках, как поддержка обществам для реализации проектов и учреждений образования. 2 500 000 латов будут получены для реализации второй очереди проекта водного хозяйства в городе, будет обновлен асфальт на нескольких улицах города. В следующем году надо закончить строительство Кризисного центра и социального пансионата в Личи, надо построить тротуар и велодорожку до торгового центра «Oga». Начаты работы в Литовско – Белорусско – Латвийском и Латвийско – Российско – Эстонском трансграничных проектах, чтобы возобновить островок и мостик в Преильском парке, сделать публичную купальню у пруда в парке и обустроить помещения для музея в историческом здании на площади Тиргус, 1, Преилях. Нашим детищем является и Преильский замок.

Давайте на почетном месте держать трудолюбие, народную силу духа, согласие и вместе будет создавать ощущение принадлежности к своему краю! Спасибо преильчанам, что признали нашу прежнюю деятельность! Активность людей похвальна. Будем ждать конструктивной работы и дальнейшего сотрудничества.

Алдис Адамович,  
председатель думы Преильского края



## Прейльский край отмечает свое 10 день рождение



21 октября в Прейльском доме культуры состоялось торжественное мероприятие посвященное 10-летию основания края, на котором оглянулись на события времени образования и становления края.

На мероприятии выступили коллективы самодеятельности края: танцевальные ан-

самбли «Gaida», «Dancari», «Talderi», фольклорный ансамбль Прейльской Государственной гимназии «Rūtoji», мужской вокальный ансамбль дома культуры, Айзкальнский женский вокальный ансамбль, фольклорный ансамбль Саунской волости и «Leiči», женский вокальный ансамбль «Рябинушка», вокальный ансамбль девочек Пелечской основной школы, молодежный ансамбль Детского и юношеского центра «Lāsītes», духовой оркестр Цетра культуры и Музыкальной и художественной школы.

На мероприятии приняли участие бывшие председатели думы Прейльского края – Илмарс Мелушканс, Язепс Шнепстс, Янис Эглитис, руководители Прейльской, Айзкальнской, Саунской и Пелечской волостей и волостных управ, которые работали с момента создания края. Прозвучало множество пожеланий дальнейшему развитию края. С праздником нас поздравила представитель администрации Латгальского региона планирования Ингрида Бернана, аташе генерального консульства Российской Федерации в Даугавпилсе Роман Коршуков, генеральный консул генерального консульства Белорусской Республики в Дау-



гавпилсе Виктор Гейсик и консул Инесса Ведяхина, руководитель Латгальского региона АО «Latvijas Krājbanka» Рита Курмелева и руководитель Тайпейской миссии в Латвии Дейвид Ванг с госпожой.

Участникам мероприятия было зачитано праздничное поздравление Почетного гражданина Прейльского края Петериса Зейле.

22 октября в доме культуры звучали прекрасные мелодии и песни Раймонда Паулса в исполнении солистки Илоны Багеле

и самого маэстро. В концерте участвовали музыканты Артурс Мангулис, Дайнис Скутеллис, Атис Иевиньш, инструментальная группа «Lardo band» и группа Прейльского Розового хора.

Благодарим акционерное общество «Latvijas Krājbanka» и Тайпейскую миссию в Латвии за финансовую поддержку праздника!

Майя Паэгле, специалист по связям с общественностью думы Прейльского края

## Библиотека – просторнейшее здание знаний, библиотека – место встречи для людей

23 октября Прейльская Главная библиотека праздновала 80-летний юбилей. За все время существования библиотеки это лишь короткая остановка, мгновение, чтобы оглянуться на проделанное и идти дальше в будущее.

В течение восьмидесяти лет библиотеку коснулись разные реформы и происходили различные события: четыре раза библиотека меняла свое место нахождения; в библиотеке проходили конференции и заседания государственной важности; реализованы объемные государственные проекты и важные мероприятия; библиотеку посетили несколько зарубежных делегаций, президенты государства и министры; вклад работников библиотеки оценен на государственном уровне. Эти и другие события в течение восьмидесяти лет способствовали развитию библиотеки и опознаваемость библиотеки не только на территории региона и страны, но и на международном уровне.

За то, что библиотека развивалась в ногу со временем, во-первых, надо благодарить бывших руководителей: Ольгу Пизеле-Прикуле, Анну Лаздане, Марту Лапино, Вилгельмину Ратниесе, Янину Прикуле, Инару Батарагу, которые успешно и творчески работали со своими работниками над ростом библиотеки.

Не менее важный фактор в обеспечении развития библиотеки - это поддержка

самоуправления и понимание, которое мы – Прейльская библиотека – регулярно получали, за что сердечная благодарность.

Большое спасибо сегодня говорим своим спонсорам и партнерам сотрудничества - SEB banka и Swedbanka, с которыми в течение многих лет образовалось прекрасное сотрудничество. Теплые слова благодарности передаем также гостевому дому «Mežinieku Mājas», Прейльскому предприятию «Arka Preiļi» и цветочному магазину «Dārznieks». Благодаря значимо важной поддержке трех маленьких предприятий наш праздник был ярким и незабываемым.

Совместное сотрудничество учреждений – это успешный краеугольный камень развития любой организации. За это время у Прейльской библиотеки образовалась прекрасная и успешная модель сотрудничества с преильскими учреждениями культуры, образования, социальными учреждениями и негосударственными. Большое спасибо за отзывчивость, инициативу, творчество и энергию, которую вкладываете в воплощение успешного сотрудничества!

Самые сердечные слова благодарности коллективу Прейльской Главной библиотеки за самоотверженную, творческую, энергичную и качественную работу, которую делает каждый из вас на благо развития библиотеки, усовершенствования библиотечных процессов и создания образа



библиотеки.

Развитие библиотек в нашей стране проходит стремительно. Расширились рабочие обязанности библиотекарей, все повышается темп работы. Но главная цель – обеспечить многосторонним и долгосрочным информационным обслуживанием

жителей – не меняется. Наша главная ценность есть и остается человек – пользователь библиотеки.

Спасибо читатель, что Ты у нас есть!  
Сигита Брице,  
руководитель Прейльской Главной библиотеки

## Общество «Savai skolai»

### создает комнату игр и отдыха в Прейльской 1 основной школе



13 октября в Прейльской 1 основной школе был необычным днем, когда работали разные творческие мастерские для учеников. Это был праздник для всех – и больших, и малых, так как торжественно двери открыла комната игр и отдыха.

Благодаря реализованному проекту «Обеспечение детей возможностью полезного проведения времени» общества «Savai skolai», каждый ребенок в открытой комнате может найти для себя приятное занятие и с пользой провести свое свободное время. Вместе с детьми работает учительница

Солвита Волонте, которая снова вернулась в школу после недолгого перерыва.

Общество «Savai skolai» создано полтора года назад. Самые активные из родителей, которые вложили больше всего труда и своего свободного времени, чтобы задумка удалась, это председатель правления общества Юрис Эртс и член правления общества, предприниматель Марута Пливда. Финансирование в размере 4500 латов для благоустройства помещения, приобретения компьютера, телевизора, стереооборудования и мебели привлечено из программы LEADER, софинансирование думы Прейльского края составляет 500 латов. Материал для ремонта помещения спонсировало ООО «Olūts», а благодаря активности самой Маруты Пливды, ремонтные работы добровольно провел профессиональный строитель Эдгарс Рубенс.

В день открытия комнаты игр и отдыха реализаторов проекта поздравили многие гости, но самый большой подарок – десять компьютеров – был получен от АО «Latvijas Krājbanka». Сердечные слова благодарности всем реализаторам проекта и единомышленникам посвятила директор школы Нора Шнепсте.

Марута Пливда рассказала, что этот проект лишь первый шаг к тому, чтобы образовалось успешное сотрудничество между школой, родителями и детьми, которое

очень необходимо для обеспечения благоприятного процесса обучения. У общества теперь много друзей и появляются все новые, которые желают помочь. Уже сейчас есть задумки для других проектов.

Координатор проекта Лолита Адамовича год назад побывала в Германии и узнала, как мероприятия такого рода проходят за пределами Латвии. Она рассказала, что уже тогда были идеи создать что-то подобное, а, благодаря созданному в школе обществу, мечта стала явью. В комнату игр и отдыха могут приходить дети не только Прейльской 1 основной школы, здесь свободное время может проводить каждый, также и дети соседних краевых школ, которым, приезжая в Прейли, надо ждать начала уроков в Музыкальной и художественной школе или после уроков надо подождать автобусом домой. Здесь все с пользой могут провести свободное время, находясь в тепле и безопасности. В дальнейшем у педагогов есть задумка использовать это помещение для организации различных конкурсов и активностей учеников между уроками в школе.

Желаем обществу много творческих идей и интересных проектов!

Майя Паэгле,  
специалист по связям с общественностью думы Прейльского края



# ВЕСТИ Прейльского Края



ИНФОРМАЦИОННОЕ ИЗДАНИЕ ДУМЫ ПРЕЙЛЬСКОГО КРАЯ, НОЯБРЬ 2010 ГОДА, №9 (97) БЕСПЛАТНО

## Работники думы и учреждений убирают в честь десятилетия края



В послеобеденное время 15 октября этого года в Прейли и волостных центрах края прошла уборка в честь 10-го дня рождения края. В уборке приняли участие депутаты думы, работники думы и учреждений. В Прейли участники уборки убирали осенние листья в парке, собирали сломанные ураганом ветки и деревья, и в волостях, в основном, убирали листья и проводили другие уборочные работы.

*Спасибо всем участникам уборки за проделанную работу на уборке края!*

## В гимназии новые международные проекты

### В рамках проекта будут исследовать культурно-историческое наследие

Завершился проект гимназии школьного партнерства Comenius «Форум европейской молодежи», который действовал с 1 августа 2008 года до 31 июля 2010 года.

В проекте участвовали школы из Англии, Германии и Латвии. Но, принимая во внимание большую популярность проекта и заинтересованность учеников, в январе была написана новая заявка проекта Comenius. Проектная заявка на конкурсе получила высокую оценку – 97,5 очков из 100 возможных и получила финансирование ЕС. Название нового проекта «Региональное культурно-историческое наследие наших предков», в нем примут участие школы из пяти стран – Шотландии, Германии, Италии, Греции и Латвии. Ученики будут исследовать культурно-историческое наследие своей страны, особенно подчеркивая идентичность своего региона. Немецкие ученики будут исследовать историю, итальянская молодежь – художественное наследие (наскальные рисунки, средневековую архитектуру, металлообработку), ученики из Греции – историю и искусство, шотландские ученики – географические названия древних гэлов и их значение. Мы будем исследовать ремесла древних латгалов, умения и сохранение культурно-исторического наследия в Латгалии. Проект будет очень творческим и многогранным.

Мы снова являемся координаторами всего международного проекта уже для второго проекта Comenius подряд, поэтому со 2 по 6 ноября организуем первую конференцию проекта в гимназии. В рамках проекта гимназию посетят 11 учителей и 16 учеников со всех школ партнерства. В отличие от предыдущего проекта Comenius, у которого был подготовительный визит проекта в Германии, партнеры нового проекта друг друга увидят только в Латвии, поэтому эта встреча в гимназии будет особенной.

### Ученики гимназии участвуют в проекте обмена с молодежью Германии

В Прейльской Государственной гимназии начинается проект обмена учеников с коллежджем Мерлет в Голландии. Всего в проекте участвуют семь школ: с земли Басков и Валенсии в Испании, Италии, Чехии, Голландии, Эстонии и Латвии. Учащиеся из Эстонии и Прейльской Государственной гимназии в проекте новички, как школы Северной Европы. С 16 – 22 октября ученики старших классов колледжа посетили все школы проекта обмена учениками и в рабочих группах вместе с учениками местных школ освоили новые навыки и умения. Каждая школа выбирает свою тему, напр., традиционные виды спорта басков, кухня Тосканы, традиционные рукописи и т.д. Затем в рамках недели по обмену учениками с 19 – 25 марта ребята всех школ встречаются в Голландии и полученные в рабочих группах новые навыки и умения будут передавать 12–13-летним ученикам младших классов колледжа.

В рамках проекта с 16 – 22 октября гимназию посетили 16 учащихся и 2 учителя из Голландии. Руководитель проектной мастерской учитель музыки Илзе Рожинска. Как во всех проектах, и в этом молодежь жила в гостевых семьях. Первый семестр у нас будет временем приема гостей, а во втором семестре начнутся зарубежные поездки учеников и учителей гимназии. В феврале запланирована конференция проекта Comenius в Германии, в марте – обменная поездка в Голландию и в апреле – конференция Comenius в Греции.

Успешного и интересного международного сотрудничества! Спасибо гостевым семьям и всем, кто поддерживает наше желание принимать участие в проектах обмена.

Анна Верза, координатор проектов

## Возобновлен мостик Прейльского парка

6 октября этого года завершились возобновительные работы мостика Прейльского парка конюшни, которые провело ООО «Averita». В рамках возобновления мостика заменили несущие элементы, сделали настил с брусчатым покрытием, установили массивные деревянные перила и закрепили берега у опор мостика. Во время возобновления мостика были сохранены старые исторические арки, чтобы тогда, когда это будет возможно, можно было бы реконструировать мостик в его историческом виде.

Мостик парка был одним из объектов инфраструктуры края, который пострадал во время наводнения этой весной, но так как угрозы безопасности пешеходов он не доставлял, то работы по возобновлению были отложены. В августе этого года Кабинет Министров и Прейльскому краю, и другим потерпевшим во время весен-



него наводнения краям выделил средства для устранения последствий наводнения в размере 70% от подсчитанной сметы работ, остальные 30% финансирования должны были обеспечить самоуправление. 19 августа дума края решила обеспечить этим финансированием и 31 августа был за-

ключен договор с ООО «Averita» о возобновительных работах пострадавшего во время весеннего наводнения мостика Прейльского парка у конюшни.

Янис Вайводс, специалист по связям с общественностью думы Прейльского края

### Приглашаем выдвигать кандидатов на награждение Похвальными грамотами думы Прейльского края

Дума Прейльского края приглашает выдвигать на награждение Похвальными грамотами думы лиц, которые своей работой или общественными активностями вносят особый вклад в развитие думы Прейльского края.

Все поступившие заявления будут рассматривать депутаты думы, решая о каждом кандидате отдельно. Предложения просим вносить в письменном виде в канцелярию думы Прейльского края до 10 ноября. Похвальные грамоты жителям будут вручены во время мероприятия, посвященного дню провозглашения независимости Латвийской Республики 17 ноября.

## Общественный центр Саунской волости «Nianse» работает активно и творчески

В октябре завершился очередной проект в Саунской волости, который реализовал общественный центр Саунской волости «Nianse». На сей раз это был проект «Помещение чистоты» финансово поддержанный клубом клиентов «Mēs paši» ГАО «Nīrotēku un zemes banka». Для реализации проекта были выделены средства в размере 400 латов на приобретение и установку стиральной машины.

Саунская волостная управа также внесла свою лепту в реализацию проекта – предоставила неиспользуемое и неотапливаемое помещение для установки стиральной машины и дополнительно финансированию проекта вложила средства в размере 540 латов для реновации помещения. Большое спасибо работнику Приекульской основной школы Андрису Кессу, который провел реновационные работы. Теперь в отремонтированном помещении установлены радиаторы отопления, раковина, проведен водопровод и канализация, подключена автоматическая стиральная машина и приобретена необходимая мебель.

При сотрудничестве с социальным работником волости, участницы общественного центра уже работают и принимают белье в стирку от жителей волости. Услугу могут использовать все согласно установленному прейскуранту, используя свой стиральный порошок.

Люди довольны, ведь предоставленная услуга и для малоимущих жителей, и для тех, у кого в доме еще не проведен водопровод, чтобы можно было подключить стиральную машину. Пред-

ставленная социальным работником Саунской волости информация указывает, что в волости проживают 25 нуждающихся семей, которым очень необходима новосозданная услуга.

Общественный центр «Nianse» в сотрудничестве с самоуправлением и учреждениями самоуправления уже ранее реализовал несколько проектов. В этом году совместно с коллективом Приекульской основной школы завершилась также реновация школьной спортивной площадки. Теперь учеников и любителей физических активностей радует возобновленная футбольная площадка, беговая дорожка, яма для прыжков в длину и баскетбольная площадка. Средства в размере 5000 латов для реализации этого проекта были привлечены из Службы поддержки села (LAD), 25 % было софинансирование думы Прейльского края.

В общественном центре «Nianse» сейчас трудятся более двадцати участников. На мероприятия и различные активности также приходят семьи с детьми, ведь самый

наглядный пример тому – энергичная и переполненная творческими мыслями руководитель общества Вероника Силвия Богота, которая своим 'огоньком' захватывает и остальных. Но все же у общества «Nianse» уже образовался особенно деятельный 'стержень', который состоит из еще девяти активных женщин. Лолита Кесса, Анна Грибоника, Валентина Кейране, Янина Грига, Анита Сондоре, Анита Ондзуле, Анита Федотова, Элза Клибайс и Инга Рагауша обычно участвуют и поддерживают каждое мероприятие центра.

В знак благодарности за работу самым активным участникам общественного центра была возможность посетить концерт Раймонда Паулса и Илоны Багеле в Прейли 22 октября, чтобы в холодные зимние месяцы снова организовать мероприятия на радость себе и окружающим, заниматься физическими активностями в школьном зале и заниматься рукоделием.

Майя Паэгле, специалист по связям с общественностью думы Прейльского края



Прейльский музей истории и прикладного искусства до 15 ноября предлагает выставку картин ИЛЗЕ ГРИЕЗАНЕ «Vēlīva gaišā». Выставку можно осмотреть в выставочном зале Прейльского дома культуры, бульвар Райня, 28, Прейли.

С октября этого года отделение ЗАГСа Прейльского края находится в новых помещениях: бульвар Райня, 24, Прейли. Телефон отделения ЗАГСА: 65322692, э-почта: dzimtsarakstu.nodala@preili.lv

**Коллектив Прейльской 2 средней школы получает медаль за активность на мероприятиях русской культуры и образования**



На протяжении 10 лет учащиеся и учителя школы активно участвуют в различных творческих конкурсах и занимают призовые места на празднике русской культуры и образования в Латвии «Татьянин день».

Среди самых активных учащихся Валерия Челнова, Дарина Ширченко, Юлия Подскочия, Владимир Пучко, Наташа Кирилова, Андрей и Юрий Пискуновы, Имантс Лацис, Любовь Денисова, Ксения Стефанова, Людмила Кудряшова, Любовь Барышникова. Им помогли и консультировали учителя Любовь Лавренова, Инна Зеновьева, Наталья Кондратьева, Лариса Арестова. Принимая участие на мероприятии «Татьянин день», призовое место ежегодно занимает женский вокальный ансамбль центра культуры Прейльского края «Рябинушка», в составе которого поют учителя Римма Гаврилова, Ирина Коваленко, Людмила Мартынова.

15 октября праздничное мероприятие «Покровские посиделки» в Прейли посетил председатель правления Латвийской ассоциации в поддержку школ с обучением на русском языке (ЛАШОР) Игорь Пиминов. Директору школы Олегу Хлебникову была вручена медаль и диплом ЛАШОР за активное участие в мероприятиях на протяжении десяти лет. Это свидетельствует о том, что ученики и учителя Прейльской 2 средней школы - самые активные участники творческих конкурсов, посвященных «Татьянин дню». В настоящее время школа готовится к конкурсам 2011 года, на которых также надеемся на успех.

**Римма Гаврилова,**  
заместитель директора по воспитательной работе  
Прейльской 2 средней школы

**Встреча в Смелтерском листопаде**

1 октября в зале Салас основной школы состоялось мероприятие, посвященное Международному дню пожилых людей. На нем выступил вокальный ансамбль «Maganapas», костюмы певцов которого украшали шарфы цвета маков. Каспарс Вяксе с выражением прочитал стихи, после эмоционального стихотворения в новых народных костюмах пел фольклорный ансамбль «Bindari».

Надо сказать большое спасибо певице Домиселле Маурине, которая по своей инициативе всем певицам проспонсировала челчики, которые подошли и понравились всем участницам коллектива.

Зал был переполнен зрителями. Удивление зрителей вызывало то, что фольклористки поднимались на сцену и играли на разных, приобретенных в рамках проекта фонда Сороса, музыкальных инструментах. В колокольчики играли Янина Пудуле и Янина Пастаре, Анита Вяксе отбивала ритм на большом барабане, Валентина Рубине била в бубен, а Анита Столыпина играла на трещетке. На пианино аккомпанировала музыкальный руководитель фольклорного ансамбля Айра Грибоника. На мероприятии также выступил школьный вокальный ансамбль и хор, а песню «Latgalei» спел ученик 7 класса Рональд Вилшанс.

Мероприятие прошло в рамках Латвийского проекта фонда Сороса «Салас основная школа – центр культуры, общечеловечности и выживания во времена кризиса». На мероприятии принял участие консультант Sorosa fonds – Latvija Валдис Кудиньш и священник Пиениньской Римско-католической церкви Айгарс Бернанс. По просьбе зрителей оба гостя без предварительной спевки спели латгальскую песню «Zīdi, zīdi, rudzu vōgra», что стало кульминацией мероприятия.

Валдис Кудиньш поздравил присутствующих пенсионеров с Днем пожилых людей, педагогов с Днем учителя, а также рассказал о деятельности фонда Сороса в 53 школах Латвии и пожелал успеха в воплощении проекта. Свои поздравления учителям также передали священник Айгарс Бернанс, ученики, отцы учеников, выпускники школы и другие поздравители.

В завершении мероприятия руководитель проекта Sorosa fonds – Latvija Салас основной школы Валентина Лининя вручила Благодарность Валдису Кудиньшу за предоставленную помощь и знания в процессе воплощения проекта, а также поблагодарила фонд Сороса за такой масштабный и необходимый проект. Присутствующие были удивлены, что в Салас основной школе столь успешно реализуется проект в поддержку маленьких школ, он вызывает большой интерес и вместе с этим проходит активная работа.

**Анита Вяксе,** участник проекта

**Открыты новые помещения общества инвалидов**

12 октября этого года с разрезанием ленты и торжественными обращениями были открыты новые помещения общества инвалидов Прейльского края на улице Резекнес, 26, Прейли.

Новые помещения обществу инвалидов в конце апреля этого года выделила дума Прейльского края, заключив договор на пять лет. Дума края также покрывает коммунальные платежи этих помещений. Так как помещения долгое время стояли неиспользуемыми, им был необходим косметический ремонт и на этот призыв общества инвалидов отозвалось Прейльское отделение Социально-демократической партии «Согласие», которое снабдило всем для ремонта необходимым и организовало сам ремонт.

На открытие новых помещений были приглашены и единомышленники общества инвалидов, и партнеры сотрудничества. Наравне с председателем правления общества инвалидов Прейльского края Инарой Прудане разрезать ленту был приглашен председатель думы Прейльского края Алдис Адамович и руководитель Прейльского отделения Социально-демократической партии «Согласие» и депутат думы Виктор Озолиньш. В продолжении гости поздравили общество инвалидов и ее руководителя и пожелали впредь такой же активной деятельности. После обращений каждый из уча-



стников мероприятия был приглашен создать символическую картину, вклеив в нее цветок. Общество инвалидов, в благодарность за поддержку, всем участникам этого мероприятия подарило сделанные инвалидами подушечки. Председатель правления общества инвалидов Прейльского края Инара Прудане призвала инвалидов, особенно молодежь, не сидеть дома, а приходить и участвовать в жизни общества. Помещения и инвентарь доступны каждый рабочий день с 9:00 до 17:00. В помещениях общества также доступны два тренажера. Каждый день с 17:00 в помещениях общества проходят спортивные занятия.

На будущее у общества инвалидов запланировано много мероприятий. И. Прудане рассказала, что 25 октября уже состоялся организованный обществом турнир по домино. Сейчас еще уточняется дата, когда пройдут традиционные осенние спортивные игры инвалидов. В начале декабря запланировано организовать мероприятие международного дня инвалидов, но для его организации все же необходима поддержка спонсоров, поэтому приглашаются все желающие поддержать общество инвалидов.

**Янис Вайводс,**  
специалист по связям с общественностью думы  
Прейльского края

**Общество «Радуга» популяризирует традиции славянской культуры**



Начался активный осенне-зимний сезон для Общества «Радуга». На общем собрании правление Общества подвело итоги работы за прошедший год. Общество стало многочисленным, всё больше и больше желающих участвовать в славянских праздниках, в выставках, в подготовке встреч с творческими людьми, популяризирующими славянскую культуру, богатство русской поэзии и народного творчества.

В конце сентября многие посетили вечер русско-белорусской поэзии. У посетивших этот вечер была возможность узнать о литературно-поэтическом движении в Латгалии, о чём рассказал поэт Александр Якимов из Лудзы. Общество получило дорогой подарок-книгу «Русская поэзия Латгалии», презентацию которой сделал её составитель А.Якимов. Состоялась также презентация исторической книги «Славянская история Латвии». О ней рассказал автор Олег Пухляк, историк, председатель Рижского славянского исторического общества.

С интересом участники вечера восприняли выступления поэта Валерия Спиридонова, барда

Сергея Шлёмина, издателя книги «А водар Радзімы усе кліча і кліча» Лавона Шаковца. И, конечно же, не обошлось без белорусских и русских песен в исполнении наших ансамблей «Рябинушка» и «Калинушка». Этот вечер нам помогли организовать председатель Союза белоруссов Латвии В.Пискунова и член правления Союза Е.Лазарева.

Важным фактором этого прошедшего периода является и то, что общество сотрудничает с другими активно работающими Обществами в Латгалии - «Узорь» в Ливанах, «Раздолье» в Балви, украинским обществом «Мария» в Даугавпилсе.

Правление Общества планирует и в будущем проводить «Покровские посиделки» «Рождественскую коляду», «Масленицу» и другие славянские праздники. Начата подготовка к вечеру поэзии «Сергею Есенину - 115».

Есть ли проблемы? Да есть. Прежде всего финансовые. Поэтому работаем над проектами, чтобы привлечь средства, но не всё удаётся. Не нашёл поддержки очень содержательный, на наш взгляд, проект «Осенняя радуга в Латгалии» в рамках конкурса

«Межнациональный диалог 2010», объявленного Латвийским фондом общественной интеграции. Ждём ответа от СПС на поданный нами проект на получение средств для приобретения сценических костюмов «Рябинушке» и «Калинушке», надеемся на положительный результат. В настоящее время работаем над проектом по оборудованию мебели и компьютерной техникой помещения для Общества.

Мы благодарны депутатам думы Прейльского края за решения в пользу Общества, а также выделенные помещения для нужд Общества по адресу бульвар Райня, 24.

На отчетно-выборном собрании члены Общества единодушно доверили всем членам правления продолжать работать в правлении. Мы постараемся оправдать доверие членов Общества «Радуга». Приглашаем желающих присоединиться к нашей деятельности, направленной на сохранение и развитие славянской культуры в нашем крае.

**Максимова В.А.,**  
председатель правления  
Общества славянской культуры «Радуга»

**Уважаемые владельцы частных и многоквартирных домов!**

Сегодня как раз тот день, чтобы начать думать и действовать в сторону содержания экологического и экономического домашнего хозяйства.

Владельцы частных и многоквартирных жилых домов смогут подать проекты для получения финансирования ЕС. Проектные заявки смогут подать владельцы частных домов и доверенные лица владельцев многоквартирных жилых домов. Специалисты теплотехники общества «Live Green Organisation» для жителей Латвии предоставляют бесплатные консультации о энергоэффективных решениях отопления. Основная идея консультаций – **перейти от ископаемого топлива к возобновляемым источникам энергии**, способствовать сокращению выбросов парниковых газов в секторе домашнего хозяйства и снизить возрастающие расходы отопления.

**Поможем найти технические и экономически самые выгодные решения!** Звоните: GSM 27000095 или предоставьте информацию в письменном виде на э-почту: [info@lgo.lv](mailto:info@lgo.lv).  
Рута Гросберга, общество «Live Green Organisation»

**Выданные сроком на 50 лет паспорта для путешествия будут непригодны**

Управление по делам гражданства и миграции (УДГМ) напоминает, что с 1 ноября для путешествия за пределы Шенгенской зоны больше не будут годны те паспорта граждан и неграждан Латвии, которые в свое время были выданы со сроком годности на 50 лет.

Согласно утвержденным 13 ноября 2007 года «Паспортным правилам» паспорта со сроком годности 50 лет и впредь будут использоваться для идентификации личности в Латвии, а также для путешествий в страны Шенгенской зоны, но, опираясь на международный опыт и требования безопасности документов для путешествия, для более дальних поездок за пределы Европы эти паспорта с 1 ноября больше нельзя будет использовать. По информации Регистра населения, сейчас такие паспорта со сроком годности 50 лет есть почти у 60 тысяч латвийских граждан и примерно столько же неграждан, но Управление подчеркивает, что не всем необходимо этот документ менять. Если владелец паспорта не собирается в ближайшее время отправиться в путешествие за пределы Шенгенской зоны и паспорт необходим только для пользования на территории Латвии, то новый документ оформлять нет необходимости. В свою очередь те жители, которые часто путешествуют и желают получить паспорт нового образца, приглашаются обращаться в любое территориальное отделение УДГМ независимо от декларированного места проживания. Новый паспорт можно изготовить в течение 20 дней или в ускоренном порядке в течение пяти или двух рабочих дней. УДГМ напоминает, что с 1 июля 2008 года для путешествия также не пригодны все паспорта граждан Латвии, которые выданы до 30 июня 2002 года (со вклеенной фотокарточкой). Все остальные паспорта граждан и неграждан Латвии, которые выданы после этой даты, годны и для путешествия, и для проживания в Латвии до конца их срока годности.

**Андрей Рябцев**, помощник начальника по вопросам прессы и общественных отношений Управления по делам гражданства и миграции

**В Социальной службе начата работа межинституциональной команды в решении социальных случаев**

18 октября в Социальной службе Прейльского края состоялась встреча представителей разных институций – Государственной пробационной службы, Государственной полиции, Муниципальной полиции, Управления образования Прейльского края, Сиротского суда Прейльского края, Социальной службы, социальных педагогов образовательных учреждений и психологов, цель которой была создать межинституциональную команду, чтобы решать проблемы социального характера, с которыми приходится встречаться на работе различным специалистам.

О создании такой команды уже несколько раз велись дискуссии, особенно в случаях, которые касаются детей. Согласно третьей части 6 статьи Закона о защите прав детей, защита прав детей воплощается, сотрудничая с семьей, государственными и муниципальными институциями, общественными организациями и другими физическими и юридическими лицами. Нынешняя экономическая ситуация в стране создала сложные проблемы во многих семьях, в решении которых участие должны принимать не только социальные работники. Сиротский суд, Государственная и муниципальная полиция, специалисты пробационной службы, а также персонал поддержки образовательного учреждения. На первой встрече специалистов приняла участие главный инспектор Государственной инспекции по защите прав детей Рита Васильева и старший инспектор Гунита Зейлюка, с которыми обсуждались вопросы, касающиеся защиты прав детей.

Чтобы оперативно и объективно решать конкретные ситуации, решено такие встречи организовывать по крайней мере один раз в месяц – в случае необходимости и чаще.

**Анита Гага**, заместитель руководителя Социальной службы Прейльского края

**СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННИКАМ**

9 октября 2010 года в силу вступили поправки в правилах КМ за № 269 «Порядок, в каком присваивается поддержка государства и Европейского Союза для сельского хозяйства в рамках схем прямой поддержки» (правила КМ за № 935).

В поправках в нормативном акте вычеркнуто условие, которое предусматривало, что с 2011 года сельскохозяйственникам, претендующим на прямые платежи, в Службу государственных доходов надо подать годовой отчет юридических лиц или декларацию годовых доходов физических лиц и ее приложение «Доходы от хозяйственной деятельности» за предыдущий год. Следовательно и в следующем году сельскохозяйственникам, чтобы подать заявку на прямые платежи, до 15 мая в региональное сельскохозяйственное управление Службы поддержки села надо подать только заявление о платеже площадей. Чтобы внедрить поддержку платежа за площади малины и клубники в Латвии предусмотренные для переработки, проведены поправки в ныне действующем порядке, в каком присваивается поддержка государства и Европейского Союза для сельского хозяйства в рамках схем прямой поддержки, установив отдельные условия применения для признания сборщиков предусматривающих переработку малины и клубники или первых переработчиков.

Подробнее с поправками можно ознакомиться на сайте <http://www.vestnesis.lv>, сводный вариант правил КМ за № 269 можно найти на <http://www.likumi.lv>.

**В Пелечи работает Комната творческих идей**

29 сентября в Пелечской основной школе прошла презентация проекта «Комната творческих идей в Пелечи». В виде театрализованного представления, при участии учеников, педагогов Пелечской основной школы и активных жителей волости, руководитель проекта **Наталья Рубене** ознакомила присутствующих с ходом проекта.

На мероприятии участник проекта поздравил заместителя исполнительного директора думы Прейльского края Юрис Ковалевский, представитель СПС Улдис Эглитис, руководитель управления образования Прейльского края Андрей Загорский, руководитель Пелечской волостной управы Ивета Сташулане и директор Пелечской основной школы Анна Карчевска.

Все гости получили подготовленные участниками проекта подарки – собственноручно собранные и красиво упакованные травяные чаи и поздравительные открытки. Также все реализаторы проекта и те, кто поддержал должны были дать обещание, что Комната творческих идей будет



успешно работать и все ее смогут использовать.

Наталья Рубене поблагодарила всех финансировщиков, помощников и единомышленников. Особенная благодарность была выражена учителям Пелечской основной школы, которые помогли написать проект и организовать мероприятие.

Финансирование для реализации проекта в размере 1773 латов

получено от Европейского сельскохозяйственного фонда сельского развития (ELFLA), софинансирование думы Прейльского края – 197 латов.

Комната творческих идей работу начала и ждет всех тех, у кого есть желание чем-то заняться.

**Майя Паэгле**, специалист по связям с общественностью думы Прейльского края

**Завершился поддержанный Нидерландским фондом KNHM проект в Айзкальне**

Этим летом в Айзкальне, в восьмиквартирном доме по адресу Парка, 4, работали «домовые». По правде говоря, такое название группа жителей выбрала, заявив свое участие в Латвийско – Голландском проектном конкурсе «Общество с душой».

В группе объединились жители четырех квартир одной лестничной площадки. Проект так и назывался – «Четверо ищут напарников». Вдохновение на ремонтные работы в помещениях общего пользования появилось, увидев проведенную работу сосед в соседнем подъезде. Они в этом проекте стартовали уже в прошлом году. В этом году засучить рукава пришлось жителям из 5, 6, 7 и 8 квартиры, так как проект был поддержан.

«Сможем ли мы доказать соседям, что ничем не хуже их?» - этим вопросом часто задавались

ответственные за реализацию проекта люди. Ведь надо быть и осведомленными о проектных расходах, и быть агитаторами, обращаясь к новым помощникам. Конечно, участие в «ремонтной бригаде» не всегда совпадало с другими летними активностями сельских людей. Были моменты, когда опускались руки, видя как помощники быстрее приступали к работе на личном участке. Список работ действительно был немалым, ведь дом построен в 1976 году. До приватизации сменялось много квартиросемщиков, которые не вкладывали в содержание помещений общего пользования серьезных средств, так как в каждой семье экономили средства на более важные расходы.

Самая большая тяжесть работ легла на тех, у кого уже были навыки в ремонтных работах. Доступное финансирование для реализации проекта – 500 евро надо

было использовать согласно целям, запланированным в проектном бюджете.

Пришла осень, и за проделанную работу радостно самим и соседям: лестничное помещение отремонтировано, реновирован навес над входной дверью и отремонтированы окна на лестничной клетке. Проведенной работе рады и пожилые, и молодые жители дома, которые хоть и малым помогли. Жители Айзкальне также благодарят работников общества «Priēju rajona partnerība» за заинтересованность и финансировщиков проекта – Нидерландский фонд KNHM – за софинансирование и сотрудничество, которое так важно, живя по соседству – и большим странам в Европе, и соседям на одной лестничной клетке.

**Зоя Матвеева**, руководитель рабочей группы проекта в Айзкальне

**Молодые и будущие мамы осваивают разные социальные навыки**

В Прейльской краевой вечерней (сменной) и заочной средней школе завершился проект «Хочется, чтобы в белом мире белые люди ходили», во время которого одиннадцать молодых мам освоили и усовершенствовали разные социальные навыки.

Финансово проект поддержал фонд KNHM (Нидерланды), а внедрение проекта состоялось при поддержке общества «Priēju rajona partnerība» в рамках проекта «Общество с душой».

В течение почти четырех месяцев в школе работала инициативная группа: Лидия Цериня, Инга Вицпане, Наталия Исаева, Галина Стрельчук, Дзинтра Шмуксте, Рита Сургунте, Валентина Карпушенко, Кристина Стольпина, Сандра Загорска и Мартиныш Заранс. В активностях проекта с интересом приняли участие Маргарита (Бришка) Якушева, Любовь Лебедева, Сигита Сарбай, Диана Чубревича, Алена Самарина, Лилия Тумашевича, Катрина Пловнова и др. Молодые мамы освоили основы флористики, навыки составления цветов, упаковки и оформления подарков, культуры сервировки стола, приготовления и оформления блюд. Прошли занятия по усовершенствованию стили и семейных традиций, женщины встретились с психологом Илзе Чамане.

Во время проекта были сделаны двенадцать семейных альбомов под руководством Лидии Церини, при поддержке Яниса Заранса снят короткометражный фильм, Инга Вицпане участниц проекта консультировала в написании CV и создании стили. Совместные беседы молодых мамочек о решении различных семейных проблем прошли под руководством педагога социальной работы Лидии Церини, учительница Галина Стрельчук молодых мам обучала как красиво упаковать подарки детям, родственникам и друзьям при минимальных средствах. Мамочки учились составлять букеты, оформлять праздничные помещения, делать декоры. Мастерской практической флористики руководила педагог Лидия Цериня.



О традициях празднования традиционных народных праздников в семье рассказывала Клавдия Заране: молодые мамочки получили новые идеи празднования Лиго, подготовки к Пасхе, для проведения Адвента и встречи Рождества. Также обсуждалась тема о том, как готовиться к крещению ребенка, выбору крестных родителей, подарках, оформлении помещений и стола. Члены инициативной группы познакомили присутствующих участниц с традициями в их семьях.

В завершении проекта все посмотрели снятый фильм, сделанные семейные альбомы и общий альбом, дискутировали о том, что было приобретено во время проекта, а также о вещах, которые не удалось.

Начать в проекте активности продолжатся, так как четыре мамочки выразили желание углубить свои знания по упаковке подарков и флористике. И в дальнейшем школа будет способствовать социальной ответственности и внедрению в общество молодых и будущих мамочек.

**Клавдия Заране**, директор Прейльской краевой вечерней (сменной) и заочной средней школы

В этот славный юбилей,  
Пусть тень годов не отразится  
болью,

Желаем светлых в жизни дней,  
Большого счастья, крепкого  
здоровья.

## ПОЗДРАВЛЯЕМ С «КРУГЛЫМИ» ДАТАМИ ПЕНСИОНЕРОВ, РОДИВШИХСЯ В ОКТЯБРЕ:

Леонору Башко, Зинаиду Дорофееву, Ефима Крокова, Евгению Логину, Леонтину Пусвацете, Аполонию Рутковску в Прейли, Зенону Лубгана, Язепса Зейлиса в Айзкальской волости, Валентину Патмалнице, Регину Провею, Сергея Терентьева в Прейльской волости, Анну Грибусте, Петериса Поплавского в Саунской волости.

**ПОЗДРАВЛЯЕМ ТАКЖЕ ВСЕХ ОСТАЛЬНЫХ ПЕНСИОНЕРОВ, РОДИВШИХСЯ В ЭТОМ ЖЕ МЕСЯЦЕ!**

**Общество пенсионеров Прейльского края**



## МЕРОПРИЯТИЯ ЦЕНТРА КУЛЬТУРЫ В НОЯБРЕ

- ☀ **1 – 20 ноября** в Прейльском ДК выставка картин художника Яниса Ансюкса /Мадона/
- ☀ **5 ноября** в 12.00 в Прейльском ДК мероприятие, посвященное 10-летию общества пенсионеров Прейльского края
- ☀ **5 ноября** в 22.00 в Саунском НД молодежная дискотека. DJ: DE LA PULSE. Вход – Ls 1.00
- ☀ **6 ноября** в 22.00 в Пелечском ДК молодежная дискотека. Вход - Ls 1.00
- ☀ **8 ноября** в зале Айзкальской волостной управы выставка «Айзкальская волость в развитии Латвии 2000-2010» с публикациями и материалами личных архивов
- ☀ **11 ноября** мероприятие Дня Лачплеша
- ☀ **11 ноября** в 11.00 на кладбище Блейденес служба в честь Дня Лачплеша
- ☀ **12 ноября** в 19.00 в Прейльском ДК концертная программа «IGO uguns». Предварительная продажа билетов в кассе Прейльского ДК. Стоимость билетов от Ls 4,00 – 7,00
- ☀ **16 ноября** в 18.00 в Прейльском ДК Зигмарс Лиепиньш, Каспарс Димитерс в постановке «VADONIS» Латвийского Национального театра – киноверсия. Вход свободный

- ☀ **16 ноября** в 13.00 в зале Айзкальской волостной управы литературная постановка «Kas man ir Latvija»
  - ☀ **17 ноября** в 13.00 в Пелечском ДК концерт, посвященный 92 годовщине провозглашения независимости Латвийского государства
  - ☀ **17 ноября** в Прейльском ДК в 18.00 торжественное мероприятие, посвященное 92 годовщине провозглашения Латвийской Республики; в 19.00 концерт солиста Айнарса Бумбиериса
  - ☀ **18 ноября** в Саунском НД в 19.00 мероприятие, посвященное 92 годовщине провозглашения Латвийской Республики; в 21.00 бал. Играет Эвия и Рихард
  - ☀ **25 ноября** в 19.00 в Прейльском ДК песни Имантса Калниньша поет группа «Turaidas roze» – Ольга Раецка и Угис Розе. Предварительная продажа билетов в кассе Прейльского ДК. Стоимость билетов Ls 4.00
  - ☀ **26 ноября** в 13.00 в Пелечском ДК бал пенсионеров «Korā jāutrāk»
  - ☀ **28 ноября** в 13.00 в Прейльском ДК концерт участников шоу LNT «Latvijas Zelta talanti»
- В плане возможны изменения, просим следить за афишами мероприятий!*

## СПОРТ

### Прейльские дзюдоисты начинают новый сезон



16 – 17 октября этого года стартами девочек и мальчиков на 2-ом международном турнире по дзюдо «Золотая Осень» новый сезон соревнований начали воспитанники Прейльского клуба дзюдо «Jaunība LV». Соревнования прошли в Спортивном центре Саулкрастыи на них приняли участие юные дзюдоисты не только из Латвии, но и Литвы, Эстонии и Белоруссии.

Уже на первых соревнованиях этого сезона несколько прейльчанам удалось достичь хороших результатов и даже подняться на пьедестал почета. 1 место в своей возрастной и весовой группе завоевал Юрис Вайводс, 3 место – Агнета Ландсберга, Илья

Мартынов, Эрика Подскочева, на 5 месте расположились Игорь Богданов и Андриан Бергманс, 7 место – Дейнс Вилцанс, Илья Наглинский. У остальных представителей Прейли достижений не было, но впереди еще весь сезон, во время которого есть возможность улучшить свои показатели и занять места среди лучших.

Следующие старты молодых дзюдоистов намечаются на Елгавском чемпионате и соревнованиях в Тарту (Эстония). Прейльский клуб дзюдо «Jaunība LV» и в этом году приглашает записываться детей и подростков, которые желают заниматься дзюдо. Желающим обращаться к тренеру клуба дзюдо «Jaunība LV» Алексею Сапегину лично или звонить по телефону 26546518.

**Янис Вайводс,**  
специалист по связям с общественностью думы  
Прейльского края

### Чемпионат Прейльского края по волейболу

В ноябре начнется чемпионат Прейльского края по волейболу. Более подробная информация у спортивного специалиста Леонида Валдониса, тел. 29556446. Команды о своем участии на турнире должны сообщить до 30 октября этого года.

### В Прейли прошли отборочные соревнования розыгрыша кубка по волейболу Латвийской волейбольной федерации для девушек 1992/93 года рождения группы «А»

2 октября этого года в Прейльской краевой детской и юношеской спортивной школе прошли отборочные соревнования розыгрыша кубка по волейболу Латвийской волейбольной федерации (ЛВФ) для девушек 1992/93 года рождения группы «А». Наши девушки с честью боролись с воспитанницами Даугавпилсской волейбольной школы и Айзрауклской краевой спортивной школы.

В первой игре встретились команды Прейли и Даугавпилса. К сожалению, было поражение в трех сетах 0:3 (20:25; 18:25; 18:25). Во второй игре даугавпилские волейболистки не оставили шансов команде из Айзраукле, победив с результатом 3:0 (25:15; 25:19; 25:14), а также Прейльской команде в борьбе за кубок ЛВФ, ведь в финале могут принять участие только обладатели первых мест отборочных соревнований. В третьей игре прейльские девушки красиво с результатом 3:0 (25:12; 25:15; 25:12) одолели Айзрауклскую команду, что дало возможность бороться за 6-10 место на соревнованиях розыгрыша кубка ЛВФ. Завоеванные места на Прейльском отборочном турнире: 1 – Даугавпилс, 2 – Прейли, 3 – Айзраукле.

Причины условной неудачи можно искать и в нехватке мотивации и отношения, и факте, что в Даугавпилсской команде играют более старшие и опытные игроки, а факт, что игры такого высокого уровня в Прейли это редкость и они проходят при пустых зрительских трибунах вызывает

удивление! Не только волейбол, но и соревнования других видов спорта (бесплатно!), очень мало посещаются, детей и подростков на них вообще не видно (за соревнованиями наблюдают лишь родители и энтузиасты спорта). Конечно, бороться с командами больших городов трудно, а где же остается смысл высказывания «дома даже стены помогают», если соревнования проходят без поддержки болельщиков (вряд ли у Рижского «Dinamo» без зрителей так хорошо проходили бы игры)!

Пожелаем успеха нашим девушкам на следующих соревнованиях! Следите за информацией в интернете, газетах и рекламных стендах!

**Алдис Упениекс**

### Юные волейболистки попали в финал



Старт девочек 1996/97 года рождения на соревнованиях этого сезона ожидали не без тревоги. В распоряжении тренера Зои Якимовой с каждым годом остается все меньше игроков. Различные проблемы со здоровьем или бытовые неурядицы истощают и так уже ограниченные резервы. Здесь и появляется у девочек возможность проявить себя, что они прекрасно и сделали.

17 октября в Прейли на отборочных соревнованиях розыгрыша кубка по волейболу Латвийской волейбольной федерации были гости из Рижской волейбольной школы и Гулбенской краевой детской и юношеской спортивной школы. Соревнования начались с игры команд из Прейли и Гулбене. И хотя гулбенчанки не самые сильные, но для нас всегда очень неудобный противник. Игру наши девочки начали уверенно, результат возрастал только в нашу пользу, и в первом сете с результатом 25:16 была завоевана победа и самоуверенность, что все будет в порядке. Начало второго сета также «на урра»! Но его концовка свидетельствует, что игроки из Гулбене начали разыгрываться. Очки давались с трудом, и победа с результатом 25:11. Недостача опыта в трехсетовых матчах была заметна. Разыгравшись, гулбенчанки ни одного очка не отдали без борьбы, а наши девочки слишком обрадовавшись легким двум первым сетам, не могли сконцентрироваться и отдали победу соперницам с результатом 23:25. В перерыве между сетами тренер Зоя Якимова, наверное, нашла правильные слова, которые девочек подбодрили и с помощью громкой поддержки зрительских трибун праздновали победу в сете с результатом 25:19 и во всей игре 3:1!

В турнире важен каждый сет и очко, поэтому зрители не покидали трибуны и в следующей игре между командами Гулбене и Риги. Казалось, что более высокие рижанки легко справятся с командой из Гулбене, о чем свидетельствовало и начало первого сета. Но... упорные гулбенчанки, при поддержке наших зрителей, сломали ход игры и в ее концовке завоевали победу, а также победу во всей игре с результатом 3:0! С радостью и уверенностью, что у рижанок сегодня игра «не идет», началась решающая игра для прейльчанок, о чем очень скоро пришлось пожалеть. Высокие и сильные противницы в начале сета легко справляются с нашим блоком и защитой. Очки уверенно растут в пользу Риги. Наша тренер «взяла игру в свои руки», потребовала несколько перерывов, поучила и мотивировала игроков, что и дало результат. Мало-помалу очки начали вы-

равниваться, зрители ликуют и в конце тяжелая, но красивая победа в сете с результатом 25:22! Второй сет на позитивных эмоциях начался уверенно, но в концовке снова подкрались сомнения, что все не так уж и хорошо. Надо приложить немало усилий, чтобы «перепрыгнуть» высокий блок или «обмануть» подвижную защиту. Но победа празднуется 25:14. И тогда начался третий сет... ошибки, напряжение, усталость и еще раз ошибки довели до результата 1:14! Ни перерывы, ни поддержка зрителей не смогли «оживить» наших игроков. Редкие позитивные игровые моменты не смогли переломить ход игры. У рижанок получается все, а вот наши девочки близки к панике, ведь ничего не получается. Сет уверенно проигран 10:25! Охрипшими голосами, хорошими и более жесткими словами собравшие родители, родственники и друзья девочек еще раз пытаются подбодрить наших волейболисток, тренер призывает собраться с последними силами, понимая, что это будет решающим сетом в игре. В силу того, что в финал турнира попадают только обладатели 1 места, важно каждое выигранное и проигранное очко и сет. Турнирная таблица победителем неожиданно может объявить команду, у которой мы выиграли. Четвертый сет начался острожно. Наши девочки максимально сконцентрировались - бегут, прыгают и борются за каждое очко. Результат переменился до 18 очка, но в концовке сета у наших девочек удаются прекрасные подачи, противницы не могут организовать нападение, а мы отвечаем точными нападениями. В конце громким скандированием «МОЛОДЦЫ!» празднуется важная победа с результатом в сете 25:19 и игры 3:1! Судейство и организация игры в Прейли всегда на высоком уровне. Большое спасибо игровым судьям: как всегда безупречному секретарю игры Жанне Куфиной и невозмутимо принципиальному главному судье Евгению Нестеровичу. Распределение мест: 1 место - Прейли, 2 – Гулбене, 3 - Рига.

Теперь девочки попали в финал розыгрыша кубка Латвийской волейбольной федерации, где встретятся пять лучших команд Латвии. Цель, конечно, одна – первая тройка. Соревнования пройдут 27 – 28 ноября. Спасибо девочкам – Анжелике Ивановой, Анастасии Барановой, Анастасии Лутинке, Беате Петровой-Колосовой, Беате Пудуле, Эрике Грибонике, Кристине Упенице, Ренате Вайводе, Ренате Маланче, Ренате Козуле и тренеру Зое Якимовой за вложенный труд и позитивные эмоции! Спасибо думе Прейльского края за красивую форму – девочки это заслужили! Удачи всем!

*От имени болельщиков, Алдис Упениекс*

### Лаума Тумашова завоевывает серебро

3 октября в Рожупской основной школе Ливанского края состоялись Латгальские молодежные индивидуальные соревнования по 64-клеточным шашкам. В них приняли участие 72 шашкиста из Прейли, Даугавпилса, Ливана, Малты, Вилян и Рожупе.

В очередной раз прекрасно себя показала ученица 5с класса Прейльской 1 основной школы, воспитанница шашечного кружка Прейльского краевого детского и юношеского центра Лаума Тумашова, которая, несмотря на то, что стартовала в 3-й возрастной группе как самая младшая участница, сумела завоевать серебряную медаль. Совсем близко было и золото, но в заключении соревнований фортуна отвернулась от Лаумы. Так как четыре сильнейшие участницы соревнований закончили соревнования с одинаковым количеством очков, то победители были определены при помощи коэффициентной системы, в результате чего Лауме присвоили 2 место.

*Очень надеюсь, что у Лаумы впереди еще много побед!*

**Дзинтра Шмуксте,**  
учитель  
шашечного кружка

## ВЕСТИ Прейльского Края

Информационное издание думы Прейльского округа на латышском и русском языке. Адрес: Прейли, LV – 5301, Бульвар Райня 19. Тираж – 4500.

Отпечатано и макетирование ООО «Latgales Druka», Резекне, Базилицс 28.

Ответственная за издание – Майя Паэгле, тел. 65322766, e-mail: maija.paegle@preili.lv. Перевод Ирэн Селадной